

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 79 (1961)  
**Heft:** 176

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp.— Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 186462-186492.  
Opes AG. in Liq., Glarus.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ghana: Kaufsteuer («Purchase Tax»). — Ghana: Taxe à l'achat («Purchase Tax»).  
France: Libération des importations.  
France: Importation de denrées ou d'objets par les voyageurs.  
Telefonverkehr mit Kanada. — Correspondance téléphonique avec le Canada.  
Telexverkehr mit den Niederlanden. — Traffic télex avec les Pays-Bas. — Tasse per le relazioni telex con i Paesi-Bassi.  
Telegrammtaxen mit der Dominikanischen Republik. — Taxes pour les télégrammes dans les relations avec la République Dominicaine.  
Konkurs- und Nachlass-Statistik. — Statistique des faillites et concordats.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., Appenzel L.-Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

#### Berichtigung.

H. Gallmann & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1961, Seite 2090). Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln. Die Kommanditsumme der Kommanditärin Dr. Ersebet Gallmann-Rimavec beträgt nicht Fr. 10 000, sondern Fr. 1000.

#### 17. Juli 1961. Textilien.

K. Güntensperger & Co., in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Kurt Güntensperger, von Eschenbach (St. Gallen), in Zürich 8, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Peter Müller, von Köniz (Bern), in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 20. April 1960 ihren Anfang genommen hat. Vertretungen in Textilien. Badenerstrasse 129.

#### 22. Juli 1961. Maschinen usw.

Jahn A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1960, Seite 2658). Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 7. Juli 1961 hat die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft sind Handel mit sowie Import und Export von Maschinen aller Art, insbesondere Bau- und Kehrmaschinen, ebenso Transithandel mit solchen, Kauf, Verkauf und Verwertung von Lizenzen und Patenten, jede Art Beteiligung an gleichartigen Unternehmen, Kauf, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Vorkaufrechte, welche bestimmte Personen an den Aktien hatten, sind aufgehoben worden. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern.

#### 24. Juli 1961. Beteiligungen.

BASF Holding-Aktiengesellschaft (BASF Holding Société Anonyme) (BASF Holding Company Limited), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Juli 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind der Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, insbesondere solchen der chemischen Branche. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000, ist eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Freisenhner, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim, als Präsident, sowie Dr. René Niederer, von Trogen, in Zürich, und Dr. Otto Germann, von Frauenfeld, in Küsnacht, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 3 in Zürich 1 (bei der Allgemeinen Treuhand A.-G.).

#### 24. Juli 1961. Beteiligungen.

Carbo-Holding A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juli 1961 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, vorwiegend an Unternehmen der Kohlenbranche. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Möhr, von Maienfeld, in Küsnacht. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 44, in Zürich 1 (bei der Schweizerischen Revisionsgesellschaft A.-G.).

#### 24. Juli 1961. Schutzrechte usw.

Coneast AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1961, Seite 517). Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Werten aller Art, insbesondere von Schutzrechten auf dem Gebiete des geistigen und gewerblichen Eigentums usw. Die Generalversammlung vom 29. Juni 1961 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 6 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 660 000 auf Fr. 666 000 erhöht worden. Es zerfällt in 666 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

#### 24. Juli 1961.

Spindel-, Motoren- und Maschinenfabrik A.G., in Uster (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1960, Seite 1607). Die Generalversammlung vom 14. Juli 1961 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden.

#### 24. Juli 1961. Immobilien.

Fluntaria A.G. (Fluntaria S.A.) (Fluntaria Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juli 1961 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien aller Art im In- und Ausland und Beteiligung an anderen Unternehmungen in irgendwelcher Form. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt zu erwerben a) die Liegenschaft Kat.-Nr. 1972 des Grundbuches Fluntarn-Zürich sowie einen unausgeschiedenen Zehntel an Kat.-Nr. 1974 des nämlichen Grundbuches zum Preise von zusammen Fr. 770 000; b) zirka 100 m<sup>2</sup> Land von Kat.-Nr. 2466 des Grundbuches Fluntarn-Zürich zum Preise von Fr. 300 pro Qua-

### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000.—, eingetragen 23. Dezember 1915, Belege Serie 1/565, haftend im II. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 824, 836 und 855 von Meikirch, Schuldnerin und Gläubigerin: Gertrud Reinle, von Stein (Aargau), pens. Sekundarlehrerin, Helvetiastrasse 19, Bern, Paul Reinle, von Stein (Aargau), Kaufmann, Ortschaften/Meikirch.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist, d. h. bis 1. September 1962, dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls er als kraftlos erklärt wird. (425<sup>a</sup>)

Aarberg, den 28. Juli 1961.

Der Gerichtspräsident: B. Lerch.

Es wird als vermisst gemeldet: Schuldbrief von Fr. 4000.—, d. d. 11. Oktober 1928, lautend auf Alfred Bietenhader sel. Erben, in Hofen-Sirnach, als Schuldner und zu Gunsten der Thurg. Kantonalbank, Filiale Sirnach, eingetragen im Grundbuch Sirnach E. B. Nr. 50.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist am Publikation beim Gerichtspräsidentium Mönchwil vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt wird. (422<sup>a</sup>)

Bichelsee, den 27. Juli 1961.

Gerichtspräsidentium Mönchwil:  
Dr. J. Bühler.

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst: Nr. 189011, lautend auf Frau Elisa Amort-Burgener, Post, Azmoos.

Die allfälligen Inhaber dieses Sparheftes werden aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (424)

Chur, 29. Juli 1961.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief Fr. 15 000.— im 23. Rang, ang. 1. Dezember 1931, lastend auf Liegenschaft Bireggstrasse 3, Luzern, Grundstück Nr. 1308, Plan 97 des Grundbuches Luzern-Stadt, linkes Ufer, Eigentümerin: Erbgemeinschaft A. Keller-Hoerni, bestehend aus:

- Keller-Hoerni Amalie, Witikonstrasse 392, Zürich 7/53;
- Schoch-Keller Dorothee, Witikonstrasse 392, Zürich 7/53;
- Dr. E. A. Keller, 225, Sheridan Road, Wilmette, Illinois/USA.

Die unbekanntenen Inhaber werden aufgefordert, diesen Schuldbrief innerhalb eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, sonst wird er kraftlos erklärt. (419<sup>a</sup>)

Luzern, 25. Juli 1961.

Amtsgerichtspräsident III Luzern-Stadt:  
Giezendanner.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

La pretura di Lugano-Città notifica che con decreto 26 luglio 1961 ha annullato l'ipoteca ipotecaria (Pfandobligation) di Fr. 4500.—, del 25 giugno 1908, dg N° 287/42, gravante in secondo grado la particella N° II/1093 di Berna, a carico di Emma Molo nata Malé, Lugano (subentrata al posto del precedente debitore Sisto Molo) ed a favore della Banca Popolare Svizzera di Berna, andata smarrita. (423)

Lugano, 26 luglio 1961.

Il segretario-assessore:  
Piero Ferrari.

dratmeter. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Edwin Zobel, von Wettswil a. A., in Barcelona (Spanien), als Präsident; Dr. Bruno Flueter, von Stansstad (Nidwalden), in Küsnacht, als Vizepräsident, und Dr. Walter Imfeld, von Lungern (Obwalden) und Zürich, in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Talstrasse 20, in Zürich 1 (bei Dr. Bruno Flueter).

24. Juli 1961.

Seidenwebereien Gebrüder Näf AG. (Silk Mills Naef Brothers Ltd.) (Tissages de Soieries Naef Frères S.A.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1960, Seite 186). Hans R. Näf ist nicht mehr Direktor; er bleibt Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Felix Schultess, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und führt Einzelunterschrift. Hans Näf ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an: Eduard Adametz, von und in Zürich; Werner Amberger, von Zürich, Basel und Langendorf (Solothurn), in Oberrieden; Rainund Büchy, von Elgg (Zürich), in Zürich; Theodor Haldemann, von Eggwil (Bern), in Zürich; Peter Näf, von Zürich, in Unterengstringen, und Max Stürchler, von Büren (Solothurn), in Zürich.

24. Juli 1961.

«National» Registrierkassen A.-G. (S.A. des Caisse Enregistreuses «National») (S.A. Registratori di Cassa «National») (The «National» Cash Register Company Ltd.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1960, Seite 2349). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Oskar Wädensweiler, von Stäfa, in Rüschlikon. Kollektivprokura ist erteilt an Alexander Fischler, von und in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit je einem der Verwaltungsratsmitglieder, Direktoren oder Vizedirektoren; also nicht auch mit einem andern Prokuristen.

24. Juli 1961. Autos.

A.G. Vertretung Agence Américaine, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1960, Seite 1526). Handel mit Automobilen usw. Ludovic Charles d'Arcis ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Carl Seiz, bisher weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist ohne Zeichnungsbefugnis in den Verwaltungsrat gewählt worden Frédéric d'Arcis, von Genf, in La Tour-de-Peilz (Waadt).

24. Juli 1961. Holzbearbeitungsmaschinen usw.

Domenic Neuhaus AG, bisher in Dietikon (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1957, Seite 423). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit allen Arten Holzbearbeitungsmaschinen usw. Die Generalversammlung vom 26. Mai 1961 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Domenic Neuhaus wohnt nun in Celcina (Graubünden). Geschäftsdomizil: Ueberlandstrasse 439, in Zürich 11.

24. Juli 1961. Entwicklungsarbeiten.

Gretag Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1960, Seite 3246). Durchführung von Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiet der Physik, Elektrotechnik und Mechanik usw. Die Unterschrift von Dr. Karl Werner Diethelm ist erloschen. Es wurden ernannt: Dr. Hans Klaus ter Meer, deutscher Staatsangehöriger, in Bottmingen (Basel-Landschaft), zum Direktor, und Kurt Ehrat, von Lohn (Schaffhausen), in Zürich, zum Vizedirektor, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juli 1961.

Pneum-Vulkan A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1961, Seite 310). Neugummierung und Vulkanisierung von Pneus usw. Ulrich Brupbacher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Ines Brupbacher, von und in Zürich.

24. Juli 1961. Beteiligungen.

Nodus Anlage A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1957, Seite 598). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an anderen Unternehmen usw. Neues Geschäftsdomizil: Gsteigstrasse 41, in Zürich 10 (bei Dr. Robert Gubler).

24. Juli 1961. Elektrische Klein- und Getriebemotoren.

Th. Zurrer & Cie., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1954, Seite 2773). Kommanditgesellschaft, Fabrik für elektrische Klein- und Getriebemotoren. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an die Kommanditärin Gertrud Zurrer und an Ernst Thalmann, von Fischingen (Thurgau), in Wettingen. Geschäftsdomizil: Birmsendorferstrasse 470, in Zürich 3.

24. Juli 1961.

Oswald & Bachmann, Eibengarage, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Hans Oswald-Michel, von Luzern, in Zürich 9, und Rieo Bachmann, von Zürich, in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1961 ihren Anfang nehmen wird. Betrieb einer Einstellgarage; Handel mit Automobilen. Eibenstrasse 4.

24. Juli 1961. Wagnerei, Sägerei.

Werner Schreiber, in Wiesendangen (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1927, Seite 167), mechanische Wagnerei und Sägerei. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

24. Juli 1961. Sägerei, Zimmerei, Bauschreineri usw.

Werner Schreiber, in Wiesendangen. Inhaber dieser Firma ist Werner Schreiber, von und in Wiesendangen. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Werner Schreiber», in Wiesendangen, übernommen. Sägerei, Zimmerei, Bauschreineri und Holzhandlung.

24. Juli 1961. Raucherwaren, Fischereiartikel.

Paul Rüedi-Zurflüh, in Wetzikon. Inhaber dieser Firma ist Paul Rüedi-Zurflüh, von Muttlen (Graubünden), in Wetzikon. Handel mit Raucherwaren und Fischereiartikeln. Bahnhofstrasse 115.

24. Juli 1961. Metallwaren.

Emil Mohr, in Wallisellen (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1953, Seite 234). Fabrikation von und Handel en gros mit Metallwaren. Neues Geschäftsdomizil: Industriestrasse 33.

24. Juli 1961. Verkaufsautomaten.

Vending Machines Master AG., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1958, Seite 2694). Fabrikation von und Handel mit Verkaufsautomaten usw. Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 16. Juni 1961.)

24. Juli 1961. Lebensmittel usw.

Compensa A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1960, Seite 1490). Import und Export von vorzugsweise Lebensmitteln usw. Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 12. Juni 1961.)

24. Juli 1961. Transporte usw.

A. Welti-Furrer A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1961, Seite 202). Betrieb eines Transport- und Verkehrsunternehmens usw. Dr. Walter Lüem, nun wohnhaft in Thalwil, ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Karl Spillmann, nun wohnhaft in Küsnacht (Zürich), ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Eduard Ramseier, von Bowil (Bern), in Zürich.

24. Juli 1961. Südrüchte usw.

Würth Söhne A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 234 vom 5. Oktober 1956, Seite 2522). Waren aller Art, insbesondere Südrüchte. Einzelprokura ist erteilt an Fredy Walder, von Zürich und Scherzenbach, in Zürich.

24. Juli 1961.

Standard-Film AG, in Männedorf (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1961, Seite 1342). Herstellung von Filmen jeder Art usw. Max Heinz Wegmann, Mitglied des Verwaltungsrates und kaufmännischer Direktor, wohnt nun in Meilen.

24. Juli 1961. Chemisch-pharmazeutische Produkte.

Hommel Aktiengesellschaft, in Adliswil (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1961, Seite 254). Fabrikation von und Grosshandel in chemisch-pharmazeutischen Produkten usw. Die Unterschrift von Eugen Burger ist erloschen.

24. Juli 1961.

Immobilien A.-G. Dufourstr. 23, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1949, Seite 349). Ludovic Charles d'Arcis ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Karl Seiz, bisher weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Gustl Seiz-Hauk, von Rheineck (St. Gallen), in Erlenbach (Zürich).

24. Juli 1961.

Milchproduzentengenossenschaft Pfungen, in Pfungen (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1961, Seite 143). Josef Schlepfer ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung als Aktuar gewählt worden Hans Müller, von Hettlingen, in Dättlikon. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

24. Juli 1961.

Israelitische Religionsgesellschaft Adass Jeschurun Zürich, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1955, Seite 1226). Die Generalversammlung vom 29. November 1959 hat neue Statuten genehmigt. Der Name lautet Israelitische Religionsgesellschaft Zürich (Adass Jeschurun Zürich). Der Verein bezweckt die Erhaltung des jüdischen Religionsgesetzes, wie es in Thora, Talmud und Schulchan-Aruch niedergelegt ist, zu fördern und die hierfür erforderlichen Institutionen und Anstalten zu bestellen und zu erhalten. Die Einnahmen des Vereins bestehen aus Eintrittsgebühren, Jahresbeiträgen, Einkünften aus Vereinsgütern, Erträgen der Vereinstanzen, Gebühren, Spenden und freiwilligen Zuwendungen. Die Unterschriften von Samuel Schwarz und Dr. Josef Rappaport sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Julius Wormser, von und in Zürich, Vizepräsident, und Benjamin Koschland, von und in Zürich, Aktuar des Vorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder dem Aktuar-Stellvertreter Kollektivunterschrift. Neues Domizil: Freigutstrasse 10 in Zürich 2.

24. Juli 1961. Rohbaumwolle.

Schätti & Co., in Bubikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1960, Seite 2130). Handel mit Rohbaumwolle usw. Die Kommanditärin Alice Denzler-Schätti ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

24. Juli 1961. Apotheke.

Dr. Walter Schneider, in Zürich (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1948, Seite 1975). Betrieb der Hirschapotheke. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Kollektivgesellschaft «Dr. Walter Schneider's Erben», in Zürich 6, übernommen worden.

24. Juli 1961. Apotheke.

Dr. Walter Schneider's Erben, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Martha Schneider geb. Lindenmann, von Niederneuforn (Thurgau), in Zürich 11, Ursula Strub geb. Schneider, von Tschiertsehn (Graubünden), in Oberengstringen, letztere mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB, und Peter Schneider, von Niederneuforn (Thurgau), in Oberengstringen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 27. Juni 1959 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Dr. Walter Schneider», in Zürich, übernommen hat. Betrieb der Hirschapotheke. Schaffhauserstrasse 123.

24. Juli 1961.

A. Müller, Restaurant Eber, in Zürich (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1953, Seite 838). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. Juli 1961. Restaurant.

Emma Müller-Michel, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Emma Müller geb. Michel, von Volketswil, in Zürich 4. Betrieb des Restaurants Eber. Herdernstrasse 56.

24. Juli 1961. Wein.

Paul Schweizer, in Zürich (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1960, Seite 122). Weinhandlung. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 9. Juni 1961 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 30. Juni 1961 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

24. Juli 1961. Elektrotechnische Anlagen usw.

Paul Wolfensberger A.G., Pfungen, in Pfungen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Juli 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Fabrikation von elektrotechnischen Anlagen und Apparaten und deren Montage sowie elektrische Installationen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen, die mit ihrem Zwecke verwandt sind, beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, ist eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt ein in den Statuten näher bezeichnetes Grundstück an der Weiacherstrasse in Pfungen und zahlt dafür Fr. 18 700 sowie die Grundsteuernsteuer im Betrage von höchstens Fr. 3500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Wilhelm Graf, von Langnau (Bern), in Winterthur, als Präsident, und Paul



Wolfensberger, von und in Winterthur, als Delegierter. Geschäftsdomizil: an der Weiacherstrasse.

**Bern - Berne - Berna**  
**Bureau Aarwangen**

24. Juli 1961. Kolonial- und Merceriewaren.

W. Wenger, in Roggwil. Inhaber der Firma ist Wilhelm Wenger, von Längenhühl, in Roggwil. Handel mit Kolonial- und Merceriewaren. Bahnhofstrasse Nr. 88.

**Bureau Bern**

24. Juli 1961. Waren aller Art.

Haenni & Co., bisher in Köniz, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1960, Seite 1653). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Bern verlegt. Neue Geschäftsnatur: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Bubenbergplatz 11 (Gotthardhaus).

24. Juli 1961. Warenhaus.

Oscar Weber A.G., Zweigniederlassung in Bern, Betrieb von Warenhäusern (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1961, Seite 191), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Werner E. Iten ist erloschen.

24. Juli 1961. Waren aller Art.

ABM Au Bon Marché, Zweigniederlassung in Bern, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1956, Seite 3126), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen, mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, ist erteilt worden an Ernest Schwander, von Eschenbach (Luzern), in Rüslikon. Hans Hermann Mahler, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Thalwil.

24. Juli 1961. Präzisionsmechanik usw.

Styner & Bienz A.G., in Bern-Bümpliz, Präzisionsmechanik, Apparate- und Maschinenbau usw. (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1959, Seite 1328). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Juli 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000. 200 neue Namenaktien sind zu 50% liberiert durch Entnahme von Fr. 1 000 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. 50 neue Namenaktien sind zu 20% liberiert durch Barzahlung von Fr. 10 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 860 000 liberiert. Fritz Styner, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Niederwangen, Gemeinde Köniz.

24. Juli 1961. Klimaanlage usw.

Hadorn & Cie., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Juli 1961 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Gottfried Hadorn, von Forst, in Köniz. Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 2000 ist Jürg Hadorn, von Forst, in Köniz, Sohn des unbeschränkt haftenden Gesellschafters. Ihm ist Einzelprokura erteilt. Fabrikation und Installation von Ventilations- und Klimaanlage sowie CO<sub>2</sub>-Brandschutzanlagen. Wagnerstrasse 23/Konsumstrasse.

**Bureau Biel**

24. Juli 1961. Restaurant.

W. Moor, in Biel, Betrieb des Restaurants «Zum Stern» und den Handel mit Gewerbeküchenapparaten (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1961, Seite 1492). Die Firma hat ihren Handel mit Gewerbeküchenapparaten aufgegeben. Sie betreibt nun einzig das Restaurant «Zum Stern». Madretschstrasse 5.

**Bureau de Courtelary**

14 juillet 1961. Laminerie.

W. Weber & Cie., à La Heutte, installation et exploitation d'une laminerie à froid, société en commandite (FOSC. du 22 janvier 1945, N° 17, page 181). Cette raison sociale est radiée, la suite des affaires étant reprise avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1961 par la société en commandite «Weber & Cie», à La Heutte, ci-après inscrite.

14 juillet 1961. Laminerie.

Weber & Cie., à La Heutte. Sous cette raison sociale, il est constitué une société en commandite. Elle a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1961 et a repris, dès cette date, avec actifs et passifs, la suite des affaires commerciales de la raison sociale «W. Weber & Cie», à La Heutte, radiée ci-dessus. Les associés indéfiniment responsables sont: Erwin Weber, de Menziken (Argovie), à La Heutte, et Willy Weber, de Menziken, à Evillard. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Les commanditaires sont: pour une somme de 30 000 fr., Irène Dale-Weber, de nationalité américaine, à Montmorency (France), épouse d'unement autorisée par son mari Valéry Dale, citoyen des États-Unis, et pour une somme de 5000 fr., Hugo Weber, de Menziken, à Evillard. Les commandites ont été libérées par compensation avec des créances. Procuration avec signature collective à deux est conférée à Fritz Aebischer, de Rüscheegg, à La Heutte. Installation et exploitation d'une laminerie à froid.

24 juillet 1961:

Papeterie de Biberist, succursale de Rondchâtel, à Rondchâtel, commune de Péry (FOSC. du 13 septembre 1960, N° 214, page 2658), société anonyme avec siège principal à Biberist. La signature d'Alfred Schiesser, directeur technique adjoint, est éteinte. Egon Zenetti, de nationalité allemande, à Biberist, jusqu'à présent vice-directeur, a été nommé directeur technique adjoint. Il continue à engager la société par sa signature collective à deux. Heinrich Hess, de Zurich, à Biberist, a été nommé fondé de pouvoir. Il engage la société par la signature collective à deux avec un autre ayant-droit à la signature.

**Bureau de Moutier**

20 juillet 1961. Horlogerie.

Les Fils d'Alfred Marchand, Fabrique Ultra, à Court, fabrication de fournitures d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 23 août 1946, N° 196, page 2502). La société est dissoute depuis le 30 juin 1961. Sa liquidation étant terminée, sa raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Fabrique Ultra, Francis Marchand», ci-après inscrite.

20 juillet 1961. Horlogerie.

Fabrique Ultra, Francis Marchand, à Court. Le chef de la maison est Francis Marchand, de et à Court. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Les Fils d'Alfred Marchand, Fabrique Ultra», ci-dessus radiée. Décolletages et fabrication de fournitures d'horlogerie.

**Bureau Saanen**

20. Juli 1961.

Fritz Jutzeler & Cie., Skillift «Lätz Güetli», in Saanenmöser, Gemeinde Saanen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am

1. Juli 1960 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Fritz Jutzeler, von Erlenbach i. S., in Saanenmöser, Gemeinde Saanen; William Moor, von Innertkirchen, in Saanen; Franz Wehren, von Saanen, in Saanenmöser, Gemeinde Saanen, und Felix Würsten, von Saanen, in Ebnet bei Gstaad, Gemeinde Saanen. Kommanditärin ist die Kollektivgesellschaft «Wehren & Cie., Funi Hornberg, Saanenmöser», in Saanenmöser, Gemeinde Saanen, mit einer Kommandite von Fr. 24 000, die voll liberiert ist durch Einbringung der bisher von ihr westlich des Funi-Traces auf den Saanenmösern betriebenen Trainerliftanlage zum Werte von Fr. 24 000. Die Gesellschaft wird vertreten durch die Kollektivunterschrift der Gesellschafter Fritz Jutzeler und Franz Wehren unter sich oder jeder von ihnen mit dem Prokuristen Viktor Burri-Annen, von Boltigen i. S., in Launen, der berechtigt ist, Liegenschaften zu veräußern und zu belasten. Betrieb einer Skiliftanlage östlich des Funitraces auf den Saanenmösern. Domizil: bei Fritz Jutzeler, Saanenmöser.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

12. Juli 1961. Baugeschäft.

M. Zaugg-Leus, in Worb, Baugeschäft (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1953, Seite 1990). Die Firma wird infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven auf die nachstehend eingetragene Kommanditgesellschaft «Zaugg & Cie., Baugeschäft, Worb» gelöst.

12. Juli 1961.

Zaugg & Cie., Baugeschäft, Worb, in Worb. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Juli 1961 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Margrit Zaugg geborene Leus, Witwe des Fritz, von Eggwil, in Worb. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10 000 ist Fritz Zaugg, von Eggwil, in Worb, an den Einzelprokura erteilt ist.

**Bureau Thun**

14. Juli 1961.

Möbel-Geshwend, in Steffisburg, Fabrikation von und Handel mit Möbeln jeder Art, Handel mit Wäscheausstreuern, Teppichen usw. (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1960, Seite 1751). Die Prokura des Ernst Stapfer ist erloschen.

24. Juli 1961.

Möbelfabrik Geshwend A.G., in Steffisburg, Fabrikation von und Handel mit Möbeln, vollständigen Ausstreuern usw. (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1960, Seite 1751). Die Prokura des Ernst Stapfer ist erloschen.

**Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)**

24. Juli 1961.

AGK Aktiengesellschaft für Kunststoffprodukte, in Wimmis (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1961). Die Prokura von Willy Zurbuchen ist erloschen.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

Berichtigung.

Julia Schwob, in Hochdorf (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1961, Seite 2079). Inhaberin dieser Firma ist Julia genannt Lilly Schwob.

20. Juli 1961. Immobilien.

Sylvia A.G. Luzern, in Luzern, Erwerb, Bau und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1960, Seite 3683). Laut öffentlicher Urkunde vom 14. Juli 1961 wurde das Grundkapital von Fr. 80 000 durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Franken 180 000 erhöht. Das Grundkapital von Fr. 180 000 zerfällt in 180 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

24. Juli 1961. Metzgerei- und Käseartikel.

Josef A. Koch, in Malter's. Inhaber dieser Firma ist Josef Anton Koch, von Wuppenau (Thurgau) in Malter's. Vertretung von Artikeln der Metzgerei- und Käsebranche sowie verschiedene Vertretungen.

24. Juli 1961.

Schützengesellschaft der Stadt Luzern, in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1958, Seite 788). Die Unterschrift des aus dem Vorstände ausgeschiedenen Dr. Hans Rudolf Meyer ist erloschen. Neuer Präsident ist Dr. Hans Studer, von Escholzmatt und Luzern, in Luzern. Der Präsident oder der Vizepräsident (Oberschützenmeister) zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

**Glarus - Glaris - Glarona**

21. Juli 1961.

«Orion» Industrie- und Verwaltungs-A.G., in Glarus, Beteiligung an industriellen Unternehmungen aller Art, Verwaltung der Beteiligungen, Durchführung finanzieller Transaktionen im Bereiche der der Gesellschaft angeschlossenen Unternehmungen (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1959, Seite 395). Dr. Carl Alfred Spahn, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Melchior Spahn, von Schaffhausen, in Zürich.

21. Juli 1961. Finanzielle Transaktionen.

Opes Aktiengesellschaft (Opes Société Anonyme) (Opes Limited), in Glarus, Uebernahme und Abwicklung der in- und ausländischen Finanzgeschäfte von Aktiengesellschaften, Finanzierung von Warengeschäften und Gewährung von Krediten usw. (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1957, Seite 3159). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juli 1961 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Opes Aktiengesellschaft in Liq. (Opes Société Anonyme en liq.) (Opes Limited in liq.) durch den Liquidator Dr. Melchior Spahn, von Schaffhausen, in Zürich, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Dr. Carl Alfred Spahn ist als Verwaltungsrat zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen.

24. Juli 1961. Beteiligungen usw.

Finadel A.-G., in Glarus, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1957, Seite 2898). Willy Dreyfus, Präsident, Wilhelm Ruppert, Vizepräsident und Carlo Viscardi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Alphons Iten sen., von Unterägeri und Zug.

24. Juli 1961.

Tabak-Holding AG, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. Juli 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von dauernden Beteiligungen an andern Unternehmungen, insbesondere von Unternehmungen der Tabakindustrie. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 600 000



und ist eingeteilt in 5200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Laut Sacheinlagevertrag vom 14. Juli 1961 bringen Hans Weber und Hans Jörg Weber, in Menziken, je 1250 Namenaktien zu Fr. 800 der «Weber Söhne AG, Zigarren-, Tabak- und Tabakextraktfabrik», in Menziken, in die Gesellschaft ein, bewertet mit je Fr. 1 000 000. Sie erhalten hierfür zusammen 4000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Paul Wiedmer, in Wasen i. E., bringt 1200 Namenaktien zu Fr. 500 der «Wiedmer Söhne Aktiengesellschaft», in Wasen i. E., in die Gesellschaft ein, bewertet mit Fr. 600 000, und erhält hierfür 1200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Hans Weber, von und in Menziken, Präsident und Delegierter; Paul Wiedmer, von Trubschachen, in Lempigen, Gemeinde Wasen i. E., Vizepräsident und Delegierter; Hans Jörg Weber, von und in Menziken, Delegierter; Karl Emil Maier, von Bremgarten bei Bern, in Trachselwald; Dr. Rudolf Mathys, von Kölliken, in Biel (Bern); Dr. Peter Schmidhauser, von Zihlschlacht, Götighofen & Riedt (Thurgau), in Basel, und Peter Vogt, von Winterthur, in Balsthal. Hans Weber, Präsident und Delegierter, Paul Wiedmer, Vizepräsident und Delegierter und Hans Jörg Weber, Delegierter, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Rechtsdomizil: bei Dr. Rudolf Stüssi, Burgstrasse 30.

### Freiburg - Fribourg - Friburgo

#### Bureau de Fribourg

##### Rectification.

Staple & Machine S.A., à Fribourg (FOSC. du 19 juillet 1961, N° 166, page 2104). La société est engagée par la signature individuelle de Carl S. McKee, président, et de George P. Heilmann, administrateur délégué et directeur, ou par la signature collective à deux des autres administrateurs.

24 juillet 1961. Immutables.

S. I. Cité Verdoyante Givisiez S.A., à Givisiez (FOSC. du 18 juillet 1961, N° 165, page 2092). Louis Rigolet, président, et Frédéric Lehmann, vice-président, démissionnaires, ne font plus partie du conseil. Leurs signatures sont radiées. A été élu administrateur unique: Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, avec signature individuelle.

### Solothurn - Soleure - Soletta

#### Bureau Olten-Gösgen

21. Juli 1961.

Gebrüder Meier A.-G. Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1960, Seite 2999), mit Hauptsitz in Brugg. Die Prokura von Karl Neuhaus ist erloschen. Neu ist Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen erteilt worden an Willi Bechter, von Oltringen, in Brugg.

21. Juli 1961.

Solothurner Kantonalbank, Filiale Olten, in Olten (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1958, Seite 995), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Walter Bloch ist infolge Demission aus dem Bankrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Bankrat als dessen Präsident gewählt worden: Dr. Werner Fröhlicher, von Solothurn und Bellach, in Solothurn. Er zeichnet für das Gesamtinstitut zu zweien.

21. Juli 1961.

Solothurner Kantonalbank, Filiale Schönenwerd, in Schönenwerd (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1960, Seite 3492), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Walter Bloch ist infolge Demission aus dem Bankrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Bankrat als dessen Präsident gewählt worden: Dr. Werner Fröhlicher, von Solothurn und Bellach, in Solothurn. Er zeichnet für das Gesamtinstitut zu zweien.

21. Juli 1961.

Paul Kaufmann, in Schönenwerd, Automobilwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1935, Seite 2150). Diese Firma ist infolge Gründung einer Gesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Aktiengesellschaft «Paul Kaufmann A.G.», in Schönenwerd.

21. Juli 1961.

Paul Kaufmann A.G., in Schönenwerd. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Juli 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung einer Autowerkstätte und den Handel mit Automobilen. Gemäss Uebernahme- und Sacheinlagevertrag vom 20. Juli 1961 und Liegenschaftkaufvertrag vom gleichen Tage übernimmt die Gesellschaft mit Rückwirkung auf den 1. Juli 1961 von der Einzelfirma «Paul Kaufmann», in Schönenwerd, sämtliche Aktiven und Passiven, einschliesslich die Liegenschaft GB Schönenwerd Nr. 978 mit den darauf stehenden Gebäulichkeiten, wobei die Aktiven Fr. 750 426.36 und die Passiven Fr. 648 921.64 betragen. Der Aktivenüberschuss von Fr. 101 504.72 gilt als Uebnahmepreis und wird beglichen durch Aushändigung von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Rest von Fr. 1 504.72 wird gutgeschrieben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Kaufmann sen., als Präsident, und Emma Kaufmann-Stöhr, als Vizepräsidentin, beide von Bellikon (Aargau), in Schönenwerd. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Aarauerstrasse 33.

#### Bureau Stadt Solothurn

7. Juli 1961.

Middleland Oil Co., (Mittelland-Erdöl A.G.), in Solothurn (SHAB. Nr. 206 vom 2. September 1960, Seite 2551). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 30. Mai 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 240 000 erhöht durch Ausgabe von 1200 Aktien zu Fr. 100. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 240 000, eingeteilt in 2400 Namenaktien zu Fr. 100. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 bis 11 Mitgliedern. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Jacques Vuilleumier, von Allaman (Waadt), Tramelan (Bern) und La Sagne (Neuenburg), in Lausanne; Georg Mattli, von Langwies (Graubünden), in Davos; Gilbert Lugol, französischer Staatsangehöriger, in Paris; Jean François Charles Bach, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Dr. Hans J. Spillmann ist nicht mehr Sekretär, sondern Präsident. Der bisherige Präsident Roger Henquet ist nun Vizepräsident und das Mitglied des Verwaltungsrates Léon Jéquier Sekretär. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit den übrigen Mitgliedern des Verwaltungsrates. Dr. Jean William Schroeder, Dr. Konrad Fehr, Jean Favre, André Koeh-

lin, Jacques Vuilleumier, Georg Mattli, Gilbert Lugol, Jean François Charles Bach.

### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

17. Juli 1961. Immobilien.

Baral A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Juli 1961 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: An- und Verkauf von Grundstücken aller Art, Erstellung von Neubauten, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Paul Doppler, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Dufourstrasse 29 (bei Dr. Doppler).

21. Juli 1961. Damenwäsche usw.

Lucien Wyler, in Basel, Handel mit Damenwäsche usw. (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1960, Seite 2474). Neues Domizil: Schalerstrasse 39.

21. Juli 1961.

Ingenieurbureau Berlepsch-Valendas, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wolfgang Berlepsch-Valendas-Winterling, von Valendas, in Basel. Ingenieurbureau für Strahlungs- und Wärmetechnik. Heinrichsgasse 8.

21. Juli 1961.

Parfumerie Villiger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oskar Villiger-Mascetti, von Beinwil (Freiamt), in Binningen. Einzelprokura wurde erteilt an Hedwig Villiger-Mascetti, von Beinwil (Freiamt), in Binningen. Handel mit Parfumeriewaren und Toilettenartikeln. Falknerstrasse 11.

21. Juli 1961.

Gesellschaft für Holzstoffbereitung (Société pour la Fabrication de Pâte de Bois) (Società per la Fabbricazione della Pasta di Legno), in Basel (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1961, Seite 1420). Die Unterschrift des im Verwaltungsrat verbleibenden bisherigen Präsidenten Jakob Oeri-Simonius ist erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident und Delegierte Heinz Rinderknecht gewählt. Zum Delegierten wurde das Mitglied Dr. Heinz Zumstein und zum Vizepräsidenten das Mitglied Hans Benedikt La Roche gewählt. Alle zeichnen zu zweien. Der Vizedirektor Dr. Peter Rinderknecht wohnt nun in Birsfelden.

21. Juli 1961.

Eurofima Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriale, in Basel (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1960, Seite 8636). Aus dem Verwaltungsrat sind der Vizepräsident Louis Armand, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Louis Lagnace ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Philippe Dargeou, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und André Bernard, ohne Unterschriftsberechtigung, beide französische Staatsangehörige, in Paris.

21. Juli 1961. Patente usw.

Lund A.G., in Basel, Ankauf von Patenten usw. (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1961, Seite 1016). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

21. Juli 1961. Bureau-Maschinen usw.

Büro-Jordan, in Basel, Handel mit Bureau-Maschinen usw. (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1959, Seite 2020). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

21. Juli 1961. Büroeinrichtungen usw.

Büro-Jordan A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Juli 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Büroeinrichtungen und Büromaterialien jeglicher Art, insbesondere mit Büromaschinen; Ausführung von Servicearbeiten für Büromaschinen. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf andere Branchen ausdehnen, Patente und Grundstücke erwerben und veräussern und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ein Gründer bringt gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Juli 1961 Maschinen und Werkzeuge zum Preise von Fr. 2044.25, Büro- und Werkstatteinrichtungsgegenstände zum Preise von Fr. 8670, 1 Auto Marke Opel Caravan zum Preise von Fr. 3500 und Büromaschinen-Service-Abonnementsverträge zum Preise von Fr. 2000 in die Gesellschaft ein und erhält hierfür 16 Namenaktien zu Fr. 1000, und eine Gutschrift von Fr. 214.25. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Helmut Amann, von und in Basel, als Präsident, Erwin Schweizer, von Glattfelden, in Basel, als Vizepräsident, Eduard Jordan, von und in Basel, als Delegierter und Albert Riegg, von und in Zürich. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Güterstrasse 146.

22. Juli 1961. Waren aller Art usw.

Daniel Voelcker Aktiengesellschaft, in Basel, Einkauf von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1957, Seite 136). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. Juni 1961 aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen per 31. Mai 1961 über auf die Thomi & Franck A.G., in Basel.

22. Juli 1961.

CAFO Kaffeesurrogat-Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1957, Seite 136). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. Juni 1961 aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen per 31. Mai 1961 über auf die Thomi & Franck A.G., in Basel.

22. Juli 1961. Nahrungsmittel usw.

Thomi & Franck A.G., in Basel, Herstellung von Nahrungsmitteln usw. (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1961, Seite 444). Die Gesellschaft hat per 31. Mai 1961 Aktiven und Passiven der erloschenen Firmen Daniel Voelcker Aktiengesellschaft, in Basel, und CAFO Kaffeesurrogat-Aktiengesellschaft, in Basel, übernommen.

22. Juli 1961. Pelze.

Alfred Siebenbürger, in Basel, Handel mit Pelzen (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1957, Seite 2909). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

22. Juli 1961. Waren aller Art usw.

Amhof & Co., in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1957, Seite 297). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Willy Lüscher ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 5000 und seine Prokura sind erloschen. Neu tritt als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 5000 in die Gesellschaft ein: Rudolf Kilchherr, von und in Basel. Er führt zugleich Einzelprokura. Neues Domizil: Froborgstrasse 25.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

21. Juli 1961. Pharmazeutische Produkte.  
 Pentapharm Fabrikations A.G., in Aesch, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Produkten (SHAB Nr. 236 vom 9. Oktober 1959, Seite 2702). In der Generalversammlung vom 20. Juli 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

## Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

24. Juli 1961. Schmiede, Schlosserei usw.  
 A. Hofstetter & Sohn, in Wolfhalden. Unter dieser Firma sind Albert Hofstetter und Kurt Hofstetter, beide von Gais, in Wolfhalden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1961 begonnen hat. Mechanische Schmiede, Schlosserei und Landmaschinen. Hinterdorf 27.  
 21. Juli 1961. Warenhaus.  
 Oscar Weher A.G., Zweigniederlassung in Herisan, Betrieb von Warenhäusern (SHAB. Nr. 176 vom 18. Januar 1961, Seite 177), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Werner E. Iten, Verwaltungsrat, ist erloschen.

## Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.

24. Juli 1961. Schuhe usw.  
 Anton Loehler, in Obereggen, Schuhhandlung und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1949, Seite 1470). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## St. Gallen - St. Gall - San Gallo

19. Juli 1961.  
 Frei Immobilien AG St. Gallen, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Juli 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf von Immobilien, die Verwaltung von Liegenschaften sowie die Einrichtung, Möblierung und Vermietung von Appartements-Wohnungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 120 000 und ist eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag vom 19. Juli 1961 von Margaretha Frei-Vetter, in Heerbrugg, Gemeinde Au, die im Grundbuch St. Gallen eingetragene Liegenschaft Parz. Nr. 3609 an der Felsenstrasse 78, in St. Gallen, zum Kaufpreis von Fr. 184 664. Der Kaufpreis wird beglichen durch Uebernahme der bestehenden Grundpfandschulden von Fr. 134 664 und durch Aushändigung von 50 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. Fr. 70 000 des Kapitals wurden bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Margaretha Frei-Vetter, von Widnau, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Präsidentin mit Einzelunterschrift; Eugen Vetter, von Märwil-Affeltrangen (Thurgau), in Stein (Appenzell A.-Rh.), und Werner Engeli, von Engishofen (Thurgau), in St. Gallen, letztere beiden ohne Unterschriftsberechtigung. Geschäftsdomizil: Burgstrasse 79, bei Werner Engeli.

20. Juli 1961. Immobilien.  
 Pafö AG, in Trübbach, Gemeinde Warta u. Gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 25. April 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt das Erstellen und die Vermietung von Wohn- und Geschäftshäusern im Bezirk Werdenberg. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Kaufvertrag vom 25. April 1961 von Paul Fournell, in Mönchengladbach, die im Unterdorf Trübbach gelegenen pfandfreien Parzellen Nr. 3037, 6 a 63 Quadratmeter Bauplatz und Nr. 3038, 6 a 24 Quadratmeter mit darauf stehendem Mehrfamilienhaus im Rohbau zum Kaufpreis von Fr. 48 000. Für den Uebernahmepreis erhält der Sacheinleger 48 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Fournell, deutscher Staatsangehöriger, in Mönchengladbach (Bezirk Düsseldorf, Deutschland), Präsident; Peter Krättli, Vizepräsident, und Marie Krättli-Galbier, beide von Igis (Graubünden); in Trübbach, Gemeinde Warta u. Der Präsident und der Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: bei Peter Krättli.

21. Juli 1961. Oberflächenbehandlung von Metallen usw.  
 Protamet A.G. (Protamet S.A.) (Protamet Ltd.), in Zuzwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Juli 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die elektrochemische, chemische und mechanische Oberflächenbehandlung von Metallen sowie die Entwicklung, den Erwerb und den Verkauf von einschlägigen Verfahren und Einrichtungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag vom 17. Juli 1961 von Karl Weber, in Zuzwil, das Grundstück Parzelle Nr. 152 in der «Herberg», Gemeinde Zuzwil, bestehend aus 4979 Quadratmeter Wiesland (Bauplatz) zum Preise von Fr. 44 811, der bar beglichen wird. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Högger-Zürcher, von Wuppenau (Thurgau), in Zuzwil, Präsident; Alfred Klaus-Zürcher, von und in Zuzwil, Vizepräsident; Gottfried Schlauri-Bruggmann, von Oberbüren (St. Gallen), in Zuzkenriet, Gemeinde Niederhelfenschwil; Alfred Zücher, von Menzingen (Zug), in Zuzwil, und Ernst Meier-Egger, von und in Hüntwangen (Zürich). Sie führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Dorf, bei Albert Högger.

## Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.  
 K. Laier A.G., in Wettingen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1961, Seite 2176). Der Direktor Rudolf Meyer ist heimatberechtigt in Wolken (Aargau).

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

24. Juli 1961. Wäsche, Damenkonfektion.  
 Aktiengesellschaft Jacob Scherrer (Société Anonyme Jacob Scherrer) (Société Anonima Jacob Scherrer) (Jacob Scherrer Limited), in Roman-

shorn, Fabrikation von und Handel mit Wäsche und Damenkonfektion sowie verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1960, Seite 1217). An Bernhard Kressbach, von Götighofen, in Kreuzlingen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Die Prokura von Paul Buob ist erloschen.

24. Juli 1961.  
 Hügli Nahrungsmittel Aktiengesellschaft, in Arbon (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1960, Seite 1753). Die Prokura von Andreas Rüdüsühli ist erloschen.

24. Juli 1961.  
 Oel- und Fettwerke «Sais», Zweigniederlassung in Horn (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1955, Seite 2074), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. An Stelle von Heinrich Gattiker, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde der Vizedirektor Erwin Wyss zum Betriebsdirektor der Filiale Horn ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher.

24. Juli 1961. Warenhaus.  
 Oscar Weber A.G., Zweigniederlassung in Arbon. Warenhaus (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1961, Seite 194), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Werner E. Iten ist erloschen.

24. Juli 1961. Holz, Kohlen, Mosterei.  
 A. Wirth, in Frauenfeld, Holz- und Kohlenhandlung, Kundenmosterei (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1961, Seite 1639). Die Firma lautet jetzt A. Wirth-Bissegger.

24. Juli 1961. Bootsbau usw.  
 Gebrüder Fürst, in Romanshorn. Bootsbau und Bootsvermietung. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1954, Seite 1610). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

24. Juli 1961. Bootsbau usw.  
 Rudolf Fürst, in Romanshorn. Firmainhaber ist Rudolf Fürst, von und in Romanshorn. Bootsbau und Bootsvermietung. Schlossbergstrasse 27.

24. Juli 1961. Bootsbau.  
 Hermann Fürst, in Uttwil. Firmainhaber ist Hermann Fürst, von Romanshorn, in Uttwil. Bootsbau.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Lugano

21 luglio 1961. Riscaldamenti, ecc.  
 Fratelli Sulzer, società anonima, succursale di Lugano (FUSC. del 7 gennaio 1961, N° 5, pagina 58), società anonima con sede principale a Winterthur. Dr. Friedrich Oederlin non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

22 luglio 1961. Prodotti chimici, ecc.  
 Formflex Ltd., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 21 luglio 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la produzione, il commercio, l'importazione, l'esportazione e la rappresentanza di prodotti chimici per l'industria, in particolare la rappresentanza dei prodotti della «Bio-Active G.m.b.H.», chemische Fabrik, Ludwigshafen am Rhein, per tutta l'Europa esclusa la Repubblica Federale Tedesca e per altri paesi del mondo. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e convocazioni avvengono per lettera raccomandata se l'indirizzo degli azionisti è noto. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico che è Orazio Schaub di Oscar, da Wittinsburg, in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Viale Franscini 3, c/o ufficio fiduciario Schaub.

22 luglio 1961. Minuterie metalliche, ecc.  
 Stilex S.A., a Lamone. Con atto notarile e statuti del 20 luglio 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la fabbricazione di minuterie metalliche, trafilati, tubi in materie plastiche e pezzi per strumenti per scrivere. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, liberato per 22 000 fr. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Dr. Giuseppe Triner fu Gottlieb, da Arth, in Arbon, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: uffici propri.

21 luglio 1961.  
 Parna Holding S.A., a Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC. del 21 luglio 1961, N° 168, pagina 2138). Il capitale sociale di 50 000 fr. è attualmente interamente liberato.

21 luglio 1961.  
 Soci società anonima commercio immobili, a Viganello, acquisto-vendita di beni stabili, ecc. (FUSC. del 10 agosto 1956, N° 186, pagina 2072). Mario Buob, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due con altro avente diritto è Maria Buob nata Canova, da Pagig (Grigioni), in Viganello.

## Distretto di Mendrisio

21 luglio 1961. Metalli, ecc.  
 Niobium S. a g. l., precedentemente in Zurigo (FUSC. del 4 aprile 1952, N° 80, pagina 907). Con decisione assembleare del 12 luglio 1961, la società ha trasferito la sua sede a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati in tale senso. Gli statuti originali sono in data 12 marzo 1952. La società ha per scopo l'acquisto, la vendita e la lavorazione del metallo speciale Niobium, come di altri sottometalli, metalli speciali e prodotti di natura equivalente. Il capitale sociale è di 20 000 fr., suddiviso in due quote. I soci sono: Edoardo Pietrantoni, cittadino italiano, in Milano (Italia), con una quota di 17 000 fr., e Franco Maghetti, cittadino italiano, in Vacallo, con una quota di 3000 fr. I due soci sono anche gerenti e vincolano la società con firma individuale. Le pubblicazioni riguardanti la società verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Recapito: Chiasso, via Emilio Bossi 2, uffici propri.

22 luglio 1961. Prodotti del petrolio, ecc.  
 Miranco, Raffineria d'oli minerali S.A., in Mendrisio, importazione, esportazione, industria e commercio, lavorazione, distillazione, raffinazione del petrolio grezzo, suoi prodotti e derivati (FUSC. del 3 marzo 1961, N° 52, pagina 632). Teresa Bosio non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato membro del consiglio di amministrazione Giuseppe Rimoldi di Andrea, da ed in Lugano, il quale vincolerà la società con firma collettiva a due con un altro membro del consiglio di amministrazione.



24 luglio 1961. Fabbrica forbici. Ambros S.A. in liquidazione (Ambros Ltd., in liquidazione), in Chiasso, esercizio di una fabbrica di forbici ed articoli affini (FUSC. del 30 dicembre 1952, N° 306, pagina 3191). La liquidazione della società essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

24 luglio 1961. Prodotti chimici, ecc. Giusfor S.A. in liquidazione, in Chiasso, la compra e la vendita in proprio od in commissione dei prodotti chimici ed industriali in genere, nonché l'assunzione di rappresentanze per la vendita dei prodotti stessi (FUSC. del 30 dicembre 1952, N° 306, pagina 3191). La liquidazione della società essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

Waadt - Vaud - Vaud  
Bureau d'Aigle

19 juillet 1961.

Caisse de Crédit mutuel d'Ollon, à Ollon, société coopérative (FOSC. du 26 juin 1957, page 1714). Charles Meylan n'est plus secrétaire, mais il reste membre. Sa signature est radiée. Pierre Ansermet, de La Tour-de-Peilz, à Ollon (déjà inscrit comme membre), a été désigné en qualité de secrétaire du comité de direction. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

22 juillet 1961. Hôtel-café-restaurant.

Wilma Bornet, à Château-d'Oex (FOSC. du 4 août 1958, N° 179, page 2112). Exploitation de l'hôtel-café-restaurant de la Poste. La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 juillet 1961. Mercerie, confections.

Fanny Gétaz, à Château-d'Oex (FOSC. du 19 décembre 1931, N° 296, page 2726). Mercerie, confections. La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau d'Echallens

22 juillet 1961.

Caisse de Crédit mutuel de Bottens, à Bottens, société coopérative (FOSC. du 2 août 1955, N° 178, page 2003). Louis Rochat, du Lieu, à Bottens, jusqu'ici secrétaire, est désigné en qualité de vice-président, en remplacement d'Auguste Jaton, qui est radié et dont la signature est éteinte. André Meylan, du Lieu et Bottens, à Bottens, est nommé en qualité de secrétaire, en remplacement de Louis Rochat, nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Grandson

21 juillet 1961. Articles en gyps moulé, etc.

Albert Martin, à Bulle, Le chef de la maison est Albert-Louis, fils d'Albert Martin, de Sainte-Croix, à Bulle. Fabrication de petits articles en gyps moulé, bougeoirs décoratifs.

Bureau de Lausanne

Complément.

Sidercom S.A., à Lausanne (FOSC. du 19 juillet 1961, N° 166, page 2106). Les administrateurs Alberto Calbani, Renato Mirone et Ernest Renk n'exercent pas la signature.

19 juillet 1961. Papiers peints.

W. Wirz-Wirz S.A., succursale de Lausanne, papiers peints (FOSC. du 14 janvier 1958, page 126), avec siège principal à Bâle. La procuration de Charles Racine est éteinte. Sont membres du conseil: Dr Wilhelm Wirz (inscrit), président, Fritz Herzog et Arthur Righetti (directeurs inscrits); tous trois engagent l'ensemble des établissements de la société par leur signature individuelle. Fritz Herzog et Arthur Righetti restent directeurs.

21 juillet 1961. Constructions.

Walo Bertschinger & Cie S.A. Lausanne, à Lausanne, constructions de tous genres (FOSC. du 25 janvier 1961, page 258). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juin 1961, la société a décidé de porter son capital social de 200 000 fr. à 500 000 fr. par l'émission de 600 nouvelles actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées, par prélèvement d'une somme de 300 000 fr. sur des réserves à la disposition de l'assemblée générale. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 500 000 fr., divisé en 1000 actions de 500 fr., nominatives.

21 juillet 1961.

Société Immobilière La Sionide S.à.r.l., à Lausanne (FOSC. du 8 décembre 1958, page 3265). Mare Chapuis, gérant, est démissionnaire. Sa signature est radiée. Henri Golay, du Chenit, à Lausanne, est nommé seul gérant avec signature individuelle.

21 juillet 1961. Epicerie, etc.

Louise Foglia-Frossard, à Lausanne, épicerie, etc. (FOSC. du 28 octobre 1926). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

21 juillet 1961.

Société Immobilière Montehois No. 9 S.A., à Lausanne (FOSC. du 10 juillet 1956, page 1794). Julien Clavien, administrateur, est décédé. Sa signature est radiée. Emil Frey est administrateur unique avec signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés.

21 juillet 1961. Cycles, motos, articles de sport.

Henri Reymond fils, à Lausanne, cycles et motos, articles de sport (FOSC. du 25 janvier 1961, page 259). Nouvelle adresse: Place du Tunnel 8.

21 juillet 1961. Immeubles.

S. I. Cité Floral D, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 21 novembre 1960, page 3315). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

21 juillet 1961. Immeubles.

La Chanterie S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 juillet 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra un immeuble de 1156 m<sup>2</sup> à détacher de la parcelle 626 du cadastre de la commune de Pully, pour le prix de 216 220 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Georges Duboux, président, et Jacques Duboux, secrétaire, les deux de Lutry et Grandvaux, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureaux: Grand-Chêne 8 (chez gérance Duboux).

22 juillet 1961. Epicerie, etc.

Jeanne Bussy, à Crissier. Chef de la maison: Jeanne Marguerite Bussy née Crot, épouse autorisée de Jean Michel Bussy, de et à Crissier. Commerce d'épicerie, tabacs et cigares. Crissier-Village.

22 juillet 1961. Immeubles.

S. I. Mireval, à Pully, société anonyme immobilière (FOSC. du 9 octobre 1958, page 2703). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 décembre 1960, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

22 juillet 1961. Appareils à gaz et ménagers.

Novogaz S.A., à Lausanne, appareils à gaz et ménagers, société anonyme (FOSC. du 17 août 1959, page 2308). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 janvier 1961, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

22 juillet 1961.

Société de Triotage mécanique S.à.r.l., à Lausanne, atelier de tricottage mécanique, société à responsabilité limitée (FOSC. du 10 juillet 1959, page 1961). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 janvier 1961, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

22 juillet 1961.

F. Rouge & Cie, Librairie de l'Université, Société Anonyme, en liquidation concordataire, à Lausanne, livres, périodiques et articles de papeterie, société anonyme (FOSC. du 21 décembre 1956, page 3260). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

22 juillet 1961.

A. I. D. A. 4e Congrès International de la distribution des produits alimentaires et Exposition internationale de l'alimentation 1959, en liquidation, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 13 décembre 1960, page 3580). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

24 juillet 1961. Immeubles.

Carpaline S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 juillet 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance, et la vente d'immeubles. Elle acquerra, pour le prix de 216 220 fr., un immeuble de 1120 m<sup>2</sup> environ, à détacher de la parcelle 626 du cadastre de la commune de Pully. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Georges Duboux, de Lutry et Grandvaux, à Lausanne, président; Jacques Duboux, de Lutry et Grandvaux, à Lausanne, secrétaire. Ils signent individuellement. Bureaux: Grand-Chêne 8 (chez gérance Duboux).

24 juillet 1961. Immeubles.

S. I. Harpe-Voltaire, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 juillet 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, leur location, revente et toutes opérations financières ou commerciales en rapport avec le but principal. Elle acquerra pour le prix de 1 790 000 fr. des immeubles sis à Lausanne avenue de la Harpe 7 et 9 et rue Voltaire 9, d'une surface totale de 1734 m<sup>2</sup>. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Conseil: Alfred Borter, d'Interlaken, à Pully, président; Georges Ganieri, des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Lausanne; Romain Berberat, de Lajoux (Berne), à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: rue Centrale 15 (chez «Investissements fonciers S.A.»).

24 juillet 1961. Scories, engrais.

Soseo S.A., à Lausanne, scories Thomas et autres engrais, société anonyme (FOSC. du 27 octobre 1955, page 2728). Robert Gerber, administrateur, est décédé. Sa signature est radiée. Adolf Stettler, de Walkringen (Berne), à Lyss, est nommé administrateur avec signature collective à deux avec les autres administrateurs.

24 juillet 1961. Carrosserie.

Mme M. Deehène, à Lausanne, carrosserie à l'enseigne «Auto-Rénovation» (FOSC. du 9 janvier 1961, page 66). La raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

24 juillet 1961.

La Suisse, Société d'assurances contre les accidents (Die Schweiz, Unfallversicherungs-Gesellschaft) (La Svizzera, Società di Assicurazioni sulla Vita), à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 23 juin 1961, page 1824). Sont nommés sous-directeurs avec signature collective à deux: André Petitpierre, Gaston Campiche et François Landis. Leur procuration est éteinte. Jean-Pierre Schaller, de Walkringen (Berne), à Lausanne, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec les détenteurs de la signature sociale ou un autre fondé de pouvoir.

24 juillet 1961.

La Suisse, Société d'assurances sur la vie (Die Schweiz, Lebensversicherungs-Gesellschaft) (La Svizzera, Società di Assicurazioni sulla Vita), à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 23 juin 1961, page 1824). Sont nommés sous-directeurs avec signature collective à deux: André Petitpierre, Gaston Campiche et François Landis. Leur procuration est éteinte. Jean-Pierre Schaller, de Walkringen (Berne), à Lausanne, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec les détenteurs de la signature sociale ou un autre fondé de pouvoir.

24 juillet 1961. Immeubles.

S. I. Levant Simplon, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 13 novembre 1956, page 2865). Jacques Jorictti et Willy Brauchli, administrateurs, sont démissionnaires. Leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Raoul Bachler, de Thounne, à Genève. Les bureaux sont transférés Place Benjamin Constant 2 (chez notaire Louis Chopard).

24 juillet 1961. Boulangerie.

René Christin, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 13 décembre 1926). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

24 juillet 1961.

Société immobilière Mont-Charmant B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 novembre 1954, page 2843). Les bureaux sont transférés Galerie Benjamin Constant 1 (Régie Jean Francken S.A.).



**Bureau d'Orbe**

24 juillet 1961. Pipes pour fumeurs, etc.  
Finess S.A., en liquidation concordataire à Vallorbe (FOSC. du 21 novembre 1960, N° 273, page 3317). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

**Bureau de Rolle**

19 juillet 1961.  
Société de Fromagerie Mont-le-Grand, à Mont-sur-Rolle, société coopérative (FOSC du 12 novembre 1952, N° 266, page 2761). Juste Ramel, de Château-d'Oex, à Mont-sur-Rolle, président, (déjà inscrit en qualité de membre), et Denys Richard, secrétaire-caissier (déjà inscrit en cette qualité) signent collectivement à deux. La signature de William Aubert est radiée.

**Bureau de Vevey**

24 juillet 1961.  
Société Immobilière de la Joretaz, à Montreux-Châtelard, société anonyme (FOSC. du 28 octobre 1955, page 2736). Les administrateurs Constantin Rausis et Andrée Rausis, démissionnaires, sont radiés; leurs pouvoirs sont éteints. Jean-Paul Fivaz, de Payerne, à Wengen, commune de Lauterbrunnen (Berne), est seul administrateur; il signe individuellement.

**Bureau d'Yverdon**

24 juillet 1961. Immeubles.  
S. I. Roger de Guimps S.A., à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 19 juillet 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la vente, l'échange, la mise en valeur, la gérance et la location de tous immeubles, ainsi que toutes opérations financières ou autres en rapport avec ce but qui comprend aussi l'exploitation intégrale des immeubles. La société acquerra de la commune d'Yverdon une parcelle de terrain d'environ 2850 m<sup>2</sup> sise au lieu dit «Dessus les Moulins», rière Yverdon, pour le prix global de 93 600 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est composé de: Edouard Pernet, père, de Boudry, à Yverdon, président, et Gilbert Perrin, de Pailly, à Yverdon, secrétaire. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Bureau: rue des Moulins 40 (chez l'administrateur Edouard Pernet).

24 juillet 1961. Menuiserie, etc.  
Forestier S.A., à Yverdon (FOSC. du 5 mai 1955, page 1197), exploitation d'une entreprise de menuiserie, ébénisterie et charpente, etc. Aimée Forestier, née Goy, épouse d'Arnold, de Thierrens, à Yverdon, a été nommée administratrice, avec signature individuelle, en remplacement de Frédéric Forestier, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

24 juillet 1961. Savons, bougies, lessive grasse concentrée, etc.  
M. Péclard et Cie, à Yverdon, société en commandite (FOSC. du 25 février 1955, page 536). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Maurice Péclard, survenu le 8 octobre 1960. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

24 juillet 1961. Immeubles.  
L'Administration fédérale des contributions ayant donné son consentement, les sociétés suivantes sont radiées:

S.I. Les Mouettes-Yverdon S. à r. l., à Yverdon, affaires immobilières (FOSC. du 2 février 1961, page 339);

City-Yverdon S.A., à Yverdon, affaires immobilières (FOSC. du 31 octobre 1960, page 3104);

La Triade S. à r. l., à Yverdon, affaires immobilières (FOSC. du 21 mars 1961, page 812).

**Wallis - Valais - Vallese****Bureau de St-Maurice**

Rectification.  
Crédit Suisse, succursale à Martigny-Ville (FOSC du 18 juillet 1961, N° 165, page 2095). Noms exacts: Felix Wilhelm Schulthess, membre de la direction générale; Gabriel Crittin, fondé de pouvoir.

24 juillet 1961. Boucherie.  
Alexis Bruehez, à Bagnes, boucherie (FOSC. du 24 août 1955, page 2169). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 juillet 1961. Café-restaurant.  
Augustin Lugon, à Evionnaz, café-restaurant à l'enseigne «Café des Amis» (FOSC. du 22 juillet 1958, page 1994). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 juillet 1961. Boulangerie-pâtisserie.  
Marcel Bochatay, à St-Maurice boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 5 septembre 1950, page 2280). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 juillet 1961. Eaux minérales, transports, etc.  
Hermann Cretton, à Chârrat, commerce de fruits et d'eaux minérales (FOSC. du 26 mars 1953, page 717). La maison ne fait plus le commerce de fruits. L'activité actuelle de la maison est le commerce des eaux minérales, cidres, limonades, bières, etc. et les transports automobiles de choses.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de La Chaux-de-Fonds**

21 juillet 1961. Cadres.  
Sirius La Chaux-de-Fonds S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 10 avril 1961, N° 82). Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres et non d'un administrateur unique. Actuellement il est composé de: André Vogt, jusqu'ici administrateur unique, nommé président, et Frédéric Bourquin, secrétaire, de La Côte-aux-Fées, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

21 juillet 1961. Machines.  
Sulzer Frères, Société Anonyme, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 30 août 1960, N° 202), exploitation de fabriques de machines, etc., avec siège principal à Winterthur. Dr Friedrich Oederlin, membre du conseil d'administration, a démissionné; sa signature est radiée.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

Complément.  
Investimmob S.A., aux Verrières (FOSC. du 25 juillet 1961, N° 171, page 2179). André-Antoine Maréchal, d'Aire-la-Ville (Genève) est domicilié à Genève.

**Genf - Genève - Ginevra**

Rectification  
Mavala S.A., à Genève, produits cosmétiques. L'inscription opérée le 3 juillet 1961 et publiée dans la FOSC. du 13 juillet 1961, page 2042, est rectifiée en ce sens que le prénom de l'administrateur Rossi est Albert et non Marcel.

21 juillet 1961.  
Cofidi S.A., Compagnie financière pour le développement industriel, à Genève (FOSC. du 29 février 1960, page 706). Le siège social a été transféré à Lenzerheide, commune de Vaz-Obervaz (Grisons) (FOSC. du 19 juillet 1961, page 2105). Par conséquent, la société est radiée d'office du registre du commerce de Genève.

21 juillet 1961. Immeubles.  
S.I. Meinier-Résidence Nord, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juin 1961, page 1726). Roger Staudhammer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Brandt, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 juillet 1961.  
Société Immobilière Pleinelène, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> octobre 1957, page 2584). Nouveau domicile: 7, place du Molard (chez la Régie Foncière S.A.).

21 juillet 1961. Matières premières.  
Newelureh S.A. Genève, à Genève, matières premières, etc. (FOSC. du 10 avril 1961, page 995). Nouveau domicile: 22, rue de la Corraterie (chez MM<sup>es</sup> Poncet, Maunoir et Turrettini, avocats).

21 juillet 1961. Transmission d'ordres.  
Savard & Hart S.A., Genève, en liquidation, à Genève, service de transmission d'ordres pour l'achat et la vente de valeurs canadiennes, etc. (FOSC. du 29 juin 1960, page 1935). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 juillet 1961. Brevets, dessins, etc.  
Therm Patent, à Genève, étude, achat, vente, exploitation de tous brevets, dessins, etc., société anonyme (FOSC. du 21 juillet 1959, page 2058). Administration: André Wanner (inscrit), nommé président et Georges Corboz, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

21 juillet 1961. Edition d'un organe hebdomadaire en langue anglaise.  
The Weekly Tribune, à Genève, édition d'un organe hebdomadaire en langue anglaise, etc., société anonyme (FOSC. du 18 avril 1961, page 1090). Gordon-M. Nettleton, de nationalité britannique, à Vernier, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 juillet 1961.  
Société Immobilière rue des Gares No 15, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 novembre 1960, page 3343). Le capital de 50 000 fr. est maintenant entièrement versé. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 11 juillet 1961, les statuts ont été modifiés en conséquence.

21 juillet 1961. Conseils en public relations.  
Hill & Knowlton, Inc., New-York, Geneva Branch, à Genève. Succursale de la «Hill & Knowlton, Inc.», société anonyme ayant son siège à New-York, constituée selon la législation de l'Etat de New-York, par acte (certificat de incorporation) du 24 avril 1947 déposé le 25 avril 1947 auprès du Secrétaire d'Etat. Ce «certificate of incorporation» a été modifié en dernier lieu le 8 février 1954 et déposé auprès du Secrétaire d'Etat le 15 février 1954. Statuts (By-Laws): 30 octobre 1953, modifiés en dernier lieu le 3 décembre 1958. But social: conseil en public relations. Capital autorisé (capital stock): 150 000 dollars USA, divisé en 150 000 actions (shares) de 1 dollar USA, nominatives. Capital souscrit et versé: 120 683 dollars USA, divisé en 120 683 actions de 1 dollar USA, nominatives. Conseil d'administration (Board of directors): John-Wiley Hill, président du conseil, à Brewster (New-York); Bert-Crawford Goss, président de la société, à Bronxville (New-York); Richard-William Darrow, vice-président, à Scarsdale (New-York); John-George Mapes, à Halesite (New-York); Harry-Spencer Cooper, secrétaire-trésorier, à Verona (New-Jersey); George-Edward Allen, à Washington (DC), et Virgil-Prentice Ettinger, à Scarsdale (New-York), tous des USA. Procuration individuelle pour la succursale: Louis-A. Velmans, de nationalité néerlandaise, à Genève. Locaux: 17, rue des Pierres-du-Niton.

21 juillet 1961.  
Société Immobilière Meyrin-Cité E, à Genève Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 13 juillet 1961. But: l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens envisagée: la parcelle 11595, ainsi que des droits de copropriété sur la parcelle 10582, de Meyrin, le tout pour 67 200 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Jaton, de Villars-Mendraz (Vaud), à Lausanne, président, et Jean Brändlin, de Bâle, à Zurich, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 8, rue du Conseil-Général (chez René Gilliéron, expert comptable).

21 juillet 1961. Produits chimiques.  
«Laboratoire Rio» A. Dumont, à Genève, produits chimiques, etc. (FOSC. du 3 mai 1946, page 1317). La raison est radiée d'office en vertu de l'article 68 ORC par suite du départ du titulaire.

21 juillet 1961. Vêtements, etc.  
A. et M. Weilenmann, à Genève, chemiserie, bonneterie et commerce de vêtements à l'enseigne «Elle et Moi», société en nom collectif (FOSC. du 21 avril 1951, page 1134). L'associé Albert-François-Constant Weilenmann s'est retiré de la société, qui est dissoute, et dont la raison est radiée. L'associé Marcel-Louis Weilenmann, de Winterthur (Zurich), à Genève, séparé de biens d'Yvette-Julie née Verolot, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: Marel Weilenmann, 98, rue du Rhône.

21 juillet 1961.  
The American Center Corporation, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 février 1961, page 400). Eugène Van Dee, des USA, à Rome, et Georges Addor, de Genève, à Mies (Vaud), ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 186462. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1961, 18 Uhr.  
BP Benzin & Petroleum AG (BP Benzine et Pétales S.A.) (BP Benzina e Petroli S.A.), Uraniastrasse 35, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.

Synthetisches Netz-, Dispergier-, Entfettungs-, Reinigungs- und Waschmittel; Grundstoff für Haar- und Badeshampoos.

# PRIXI

Nr. 186463. Hinterlegungsdatum: 17. April 1961, 19 Uhr.  
Maximilian-Josef Lütcher, c/o Fontana, Clos d'Aubonne 54, La Tour-de-Peilz (Waadt). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schmiermittel.



Nr. 186464. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1961, 20 Uhr.  
Gerber & Co., Melide (Tessin). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 173489. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1961 an.

Kunstharze, gegossene, gepresste und gespritzte Waren aller Art aus Kunstharzen, Kunstharzfolien, Kunstharzlaeke, Kunstharzmassen für Boden- und Wandbeläge; nach dem Spritzguss- und Blasverfahren hergestellte Gegenstände aus Thermoplasten.



Nr. 186465. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1961, 17 Uhr.  
Wide-World-Film Willi Nötzli, Wankdorfstrasse 3, Bern.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kultur-, Dokumentar-, Trick- und Spielfilme.



WIDE-WORLD FILM

Nr. 186466. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1961, 12 Uhr.  
Sunex AG Wettingen, Berninastrasse 28, Wettingen (Aargau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektroapparate für die Industrie, insbesondere für das Baugewerbe; chemisch-technische Produkte für Bau- und Industriebedarf; Betriebseinrichtungen wie Lagergestelle, Werkzeugschränke und -schubladen und Garderobenschränke aus Metall.



Nr. 186467. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1961, 18 Uhr.  
Balthasar & Co., Hoehdorf (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kerzen aller Art.

# CRISTALLINA

Nr. 186468. Date de dépôt: 12 mai 1961, 12 h.  
Sutag AG (Sutag S.A.) (Sutag Ltd.), rue de Nidau 11, Bienné.  
Marque de fabrication et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 166130. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 mai 1961.

Matériel de sutures chirurgicales et ampoules, ainsi que spécialités pharmaceutiques, instruments médicaux et chirurgicaux.

# SUTAG

Nr. 186469. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1961, 15 Uhr.  
Weisbrod-Zürcher Söhne, Hausen a/A (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilgewebe am Stück, Flaggenstoffe, Zelt-, Blachen- und Storenstoffe aus synthetischen Geweben.

# DUROFLAG

Nr. 186470. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1961, 18 Uhr.  
Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Sehenker-Winkler, Geerenweg 9, Zürich 9/48. — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische und metallische Fabrikate für die Bauindustrie, ausgenommen Farben, Firnisse und Lacke.

# KEMOX

Nr. 186471. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1961, 20 Uhr.  
Stotz & Co., Stampfenbachplatz 2, Zürich 6.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Ein- und Aufbügelstoffe.

# COLFIT

Nr. 186472. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1961, 17 Uhr.  
The Maytag Company, North Fourth Avenue West 512, Newton (Iowa, USA). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 117662. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1961 an.

Kleiderwäschemaschinen und Schwenkvorrichtungen zu solchen. Waschvorrichtungen für gewerblichen und Heimegebrauch, einschliesslich Waschmaschinen, Trocknenmaschinen, Bügelmaschinen sowie deren Teile und Zubehör. Haushaltgeräte, einschliesslich Oefen und Herde, Kühlshränke, Tiefkühlgeräte und deren Teile. Schmieröle.



Nr. 186473. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1961, 20 Uhr.  
Schoch & Cie., Tiergarten, Burgdorf (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farben, Lacke, Firnisse.




Nr. 186474. Date de dépôt: 30 mai 1961, 18 h.  
Fairfax Distributing Company Inc., 1328 New York Avenue N.W., Washington 5 D. C. (USA). — Marque de fabrication et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, cadrans.

# FAIRCO

Nr. 186475. Date de dépôt: 30 mai 1961, 18 h.  
Fairfax Distributing Company Inc., 1328 New York Avenue N.W., Washington 5 D. C. (USA). — Marque de fabrication et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, cadrans.



Nr. 186476. Date de dépôt: 29 mai 1961, 19 h.  
Fabrique des Ressorts Energie Maurice Braehotte & Fils, rue P.-Charmillot 72, St-Imier. — Marque de fabrication et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties.

# RESSORTS REUNIS

Nr. 186477. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1961, 15 Uhr.  
Bertil Östbo, Villa Ullevi, Södertälje (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Wärmeaustauscher.

# BENDEK

Nr. 186478. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1961, 16 Uhr.  
Bierbrauerei Langenthal Gebrüder Baumberger Aktiengesellschaft, Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke.

Bier, Getränke aller Art und Malzprodukte.



Nr. 186479. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1961, 14 Uhr.  
Bierbrauerei Langenthal Gebrüder Baumberger Aktiengesellschaft, Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 175014. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1961 an.

Bier, Getränke aller Art und Malzprodukte.



Nr. 186480. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1961, 21 Uhr.  
Bornhauser & Co., vormals Strübin & Co., Seestrasse 247, Zürich.  
Fabrikmarke.

Messing-, Kupfer, Halb- und Fertigfabrikate, wie Stangen, Profile, Bleche, Röhren; Werkzeuge; Metallwaren für Innendekoration.



Nr. 186481. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1961, 18 Uhr.  
Johann Eugster, Kalkbrotstrasse 118, Zürich 3. — Handelsmarke.

Staubsauger.



Nr. 186482. Date de dépôt: 10 juin 1961, 18 h.  
Manufacture des Montres & Chronographes Pieree S.A., Faubourg du Lac 103, Bienné. — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, chronographes, tous appareils à mesurer le temps, ainsi que leurs parties constituantes.

## SCAFANDRO

Nr. 186483. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1961, 17 Uhr.  
Shure Brothers, Incorporated 222 Hartrey Avenue, Evanston (Illinois, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische und elektronische Apparate und deren Bestandteile; magnetische Tonaufnahmeköpfe, Phonographen, Pickup-Patronen; Phonographenarme, Phonographennadeln; Schalter, Transformatoren, aufgewickelte elektrische

Leitungsdrähte; Mikrofon-Patronen, Mikrofonständer, Mikrofon- und Schwingungs-Pickup-Vorrichtungen und deren Bestandteile.



Nr. 186484. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1961, 6 Uhr.  
Louis Trudel, Scheuchzerstrasse 211, Zürich 6/57. — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 99836. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1961 an.

Plakate, Prospekte und andere Drucksachen.



Nr. 186485. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1961, 17 Uhr.  
Triatex AG (Triatex S.A.) (Triatex Inc.), Binzstrasse 39, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewobene, gewirkte und nicht gewobene Textilien am Stück und verarbeitet, Bekleidungsstücke, Bett-, Tisch- und Leibwäsche, Garne und Zwirne, Fasern.

## TRIAFAST

Nr. 186486. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1961, 17 Uhr.  
Triatex AG (Triatex S.A.) (Triatex Inc.), Binzstrasse 39, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewobene, gewirkte und nicht gewobene Textilien am Stück und verarbeitet, Bekleidungsstücke, Bett-, Tisch- und Leibwäsche, Garne und Zwirne, Fasern.

## TRIAFABRIC

Nr. 186487. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1961, 17 Uhr.  
Triatex AG (Triatex S.A.) (Triatex Inc.), Binzstrasse 39, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewobene, gewirkte und nicht gewobene Textilien am Stück und verarbeitet, Bekleidungsstücke, Bett-, Tisch- und Leibwäsche, Garne und Zwirne, Fasern.

## TRIABLEND

Nr. 186488. Date de dépôt: 14 juin 1961, 20 h.  
Association viticole d'Ollon, à Ollon (Vaud). — Marque de commerce.

Vins de toute provenance et origine, ainsi que de tous cépages.

## LA FAVEUR DES MUSES

Nr. 186489. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1961, 15 Uhr.  
Monsanto Chemical Company, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis (Missouri, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte in flüssiger oder fester Form für die Papierverarbeitung und Textilveredlung.

## MERSIZE

Nr. 186490. Date de dépôt: 17 juin 1961, 11 h.  
Henry Wiggin and Company Limited, Thames House, Millbank, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Anodes pour dépôts électrolytiques.

## DURVANIC

Nr. 186491. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1961, 20 Uhr.  
Seefeld-Apotheke und Drogerie, Dr. Hans U. Vogel, Seefeldstrasse 81, Zürich 8. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

## Febrinal



Nr. 186492. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1961, 6 Uhr.  
Bischofberger AG, Hagenholzstrasse, Glattbrugg (Zürich); Postadresse:  
Postfach 192, Zürich 50. — Handelsmarke.

Eiscreme zu Speisezwecken.



Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 101532, 102374, 115555 und 119860. — J. Arni's Söhne, Lyss. — Uebertragung an J. Arni's Söhne A.G., Lyss. — Eingetragen den 17. Juli 1961.  
 Marques Nos 118806 à 118808, 174322, 183039 à 183042. — «Produits Elgine» L. Loewer, Neuchâtel. — Transmission à Blaise Cart, rue de l'Hôpital, Neuchâtel. — Enregistré le 15 juillet 1961.  
 Marques Nos 126547, 131894 et 131895. — Artistic Foundations, Inc., New York City (USA). — Transmission à Flexees International, Inc., 200 Madison Avenue, New York (New York, USA). — Enregistré le 17 juillet 1961.  
 Marke Nr. 128578. — Ward, Blenkinsop & Co. Limited, London (Grossbritannien). — Uebertragung an Sorex (London) Limited, 105 Tonbridge Road, Maidstone (Kent, Grossbritannien). — Eingetragen den 15. Juli 1961.  
 Marque N° 141341. — Robert Auguste Billaud, Genève. — Transmission à Eldeco British Woollens Société Anonyme à Bruxelles, Succursale de Berne, Schwarzenburgstrasse 30, Berne. — Enregistré le 15 juillet 1961.  
 Marque N° 164924. — I. Kurgan & Company (Proprietary) Limited, Le Cap (Union Sud Africaine). — Transmission à Reusser S.A., Orvin et Tradition Watch Co., Bévillard. — Enregistré le 17 juillet 1961.

Marke Nr. 170296. — Alpinapharm AG., Zürich. — Uebertragung an Dr. A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Bern. — Eingetragen den 17. Juli 1961.

Uebertragung und Firmaänderung — Transmission et modification de raison  
 Marken Nrn. 165179 und 166359. — Oronite Chemical Company, San Francisco (California, USA). — Uebertragung an California Spray-Chemical Corporation, 200 Bush Street, San Francisco 4 (California, USA). — Firma geändert in California Chemical Company. — Eingetragen den 15. Juli 1961.

Limitation de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe  
 Marque N° 182568. — Dr. A. Wander S.A., Berne. — L'indication des produits est limitée comme suit: Un produit alimentaire diététique. — Enregistré le 14 juillet 1961.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Opes AG. in Liq., Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Aktionäre haben die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis 31. August 1961 an die Fides Treuhand-Vereinigung, Postfach Fraumünster, Zürich, zu richten.

Glarus, den 25. Juli 1961.

(AA. 162)

Der Liquidator.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich - Union de Banques Suisses - Unione di Banche Svizzere - Unlon Bank of Switzerland

| Aktiven   |                    | Bilanz per 30. Juni 1961 |  | Passiven             |               |
|---|--------------------|--------------------------|--|----------------------|---------------|
|   | Fr.                | Rp.                      |  | Fr.                  | Rp.           |
| Kasse, Giro- und Postcheckguthaben                        | 734 974 862        | 37                       | Bankenkreditoren:                        |                      |               |
| Coupons   | 11 358 945         | 69                       | Bankenkreditoren auf Sicht               | Fr. 322 536 090.30   |               |
| Bankendebitoren:  |                    |                          | Andere Bankenkreditoren                  | » 360 364 503.05     | 682 900 593   |
| Bankendebitoren auf Sicht                                 | Fr. 506 908 656.27 |                          | Kreditoren:                              |                      |               |
| Andere Bankendebitoren                                    | » 356 292 378.45   |                          | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | Fr. 2 356 438 351.14 |               |
| Wechsel   | 863 201 034        | 72                       | Kreditoren auf Zeit                      | » 623 057 703.56     |               |
| Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit                     | 793 840 128        | 93                       | Depositen- und Einlagehefte              | » 680 528 428.72     | 3 660 024 483 |
| Debitoren:  | 11 210 269         | 75                       | Kassenobligationen                       |                      | 452 291 617   |
| Kontokorrentdebitoren ohne Deckung                        | Fr. 333 774 219.93 |                          | Checks und kurzfristige Dispositionen    |                      | 11 574 258    |
| Kontokorrentdebitoren mit Deckung                         | » 1 658 658 606.20 |                          | Tratten und Akzente                      |                      | 4 385 774     |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung                | » 98 280 133.15    |                          | Sonstige Passiven                        |                      | 92 617 026    |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung                 | » 240 735 663.97   |                          | Aktienkapital                            |                      | 140 000 000   |
| Kto.-Krt.-Vorschüsse an öffentlich-rechtl. Körperschaften | » 67 744 562.35    |                          | Reserven:                                |                      |               |
| Hypothekaranlagen   | 2 399 193 185      | 60                       | Allgemeiner Reservefonds                 | Fr. 40 000 000.—     |               |
| Wertpapiere und dauernde Beteiligungen                    | 176 025 933        | 76                       | Spezieller Reservefonds                  | » 112 000 000.—      | 152 000 000   |
| Syndikatsbeteiligungen                                    | 160 474 240        | 96                       | Gewinnvortrag                            |                      | 6 291 476     |
| Bankgebäude   | 1 500 000          | —                        |  |                      |               |
| Sonstige Aktiven  | 12 000 000         | —                        |  |                      |               |
| Kautionen: Fr. 237 411 263.04                             | 38 306 628         | 06                       |  |                      |               |
|   | 5 202 085 229      | 84                       | Kautionen: Fr. 237 411 263.04            |                      |               |
|   |                    |                          |  | 5 202 085 229        | 84            |

Industrie- und Handelsbank Zürich AG., Zürich

| Soll                                       |            | Bilanz per 30. Juni 1961 |  | Haben      |     |
|--|------------|--------------------------|--|------------|-----|
|  | Fr.        | Rp.                      |  | Fr.        | Rp. |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben         | 7 549 988  | 74                       | Bankenkreditoren auf Sicht               | 2 361 979  | 08  |
| Bankendebitoren auf Sicht                  | 7 960 610  | 71                       | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 34 601 176 | 76  |
| Wechsel                                    | 697 521    | 10                       | Sonstige Passiven                        | 6 244 163  | 04  |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung        | 2 035 378  | 15                       | Aktienkapital                            | 1 000 000  | —   |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung         | 9 471 713  | 36                       | Gesetzlicher Reservefonds                | 3 000 000  | —   |
| davon gegen hypoth. Deckung Fr. 615 865.50 |            |                          | Spezialreserve                           | 1 000 000  | —   |
| Hypothekaranlagen                          | 2 080 000  | —                        |  |            |     |
| Wertpapiere und dauernde Beteiligungen     | 17 685 732 | 47                       |  |            |     |
| Sonstige Aktiven                           | 726 374    | 35                       |  |            |     |
|  | 48 207 318 | 88                       |  | 48 207 318 | 88  |

Bank Hofmann AG., Zürich

| Aktiven                                    |             | Halbjahresbilanz per 30. Juni 1961 |  | Passiven    |     |
|--|-------------|------------------------------------|--|-------------|-----|
|  | Fr.         | Rp.                                |  | Fr.         | Rp. |
| Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben        | 13 551 555  | 95                                 | Bankenkreditoren auf Sicht               | 10 533 213  | 89  |
| Coupons                                    | 191 611     | 35                                 | Andere Bankenkreditoren                  | 3 399 099   | 40  |
| Bankendebitoren auf Sicht                  | 23 394 174  | 41                                 | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 43 925 279  | 73  |
| Andere Bankendebitoren                     | 4 101 401   | 30                                 | Kreditoren auf Zeit                      | 14 321 252  | 60  |
| Wechsel                                    | 213 886     | 35                                 | Depositenhefte                           | 7 628 878   | 74  |
| Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit      | 90 579      | 80                                 | Obligationenanleihe                      | 1 040 000   | —   |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung        | 2 623 536   | 76                                 | Kassaobligationen                        | 2 939 000   | —   |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung         | 56 489 090  | 80                                 | Sonstige Passiven                        | 7 327 583   | 01  |
| davon Fr. 200 297.— hypothekarisch gedeckt |             |                                    | Aktienkapital                            | 6 000 000   | —   |
| Wertpapiere und dauernde Beteiligungen     | 1 405 105   | 53                                 | Gesetzliche Reserve                      | 2 300 000   | —   |
| Bankgebäude                                | 50 000      | —                                  | Spezialreserve                           | 2 000 000   | —   |
| Sonstige Aktiven                           | 1           | —                                  | Gewinnvortrag                            | 696 635     | 88  |
| Kautionen: Fr. 1 193 902.—                 |             |                                    | Kautionen: Fr. 1 193 902.—               |             |     |
|  | 102 110 943 | 25                                 |  | 102 110 943 | 25  |

**Schutz AG., Zürich**

Bilanz auf 31. Dezember 1960

| Aktiven                                       |           | Passiven |  |
|---|-----------|----------|--|
|   | Fr.       | Rp.      |  |
| Wertschriften:                                |           |          |  |
| Obligationen und Pfandbriefe                  | 281 900   | —        | Eigenkapital:  |
| Grundpfandtitel                               | 500 000   | —        | Aktien- oder Garantiekapital                         |
| Grundstücke                                   | 190 000   | —        | Reservefonds   |
| Kassabestand und Postcheckguthaben            | 63 296    | 01       | Spezialreserven:                                     |
| Guthaben bei Banken                           | 5 900     | 50       | Organisationsfond                                    |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern | 500       | 77       | Freie Reserve  |
| Mobiliar und Material                         | 1         | —        | Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:       |
| Uebrigere Aktiven                             | 497       | 75       | Prämienüberträge                                     |
|   |           |          | Schwebende Schäden                                   |
|   |           |          | Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal |
|   |           |          | Uebrigere Passiven                                   |
|   |           |          | Gewinn   |
|   | 1 042 096 | 03       |  |

Zürich, den 15. Juni 1961.

Schutz AG.  
Prof. Dr. R. Eisenring. E. Rieder.

**Bank und Finanz AG., Bern**

Bilanz per 30. Juni 1961

| Aktiven                                       |            | Passiven |  |
|---|------------|----------|--|
|   | Fr.        | Rp.      |  |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben            | 3 285 162  | 19       | Bankenkreditoren auf Sicht               |
| Bankendebitoren auf Sicht                     | 6 715 267  | 95       | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht |
| Wechsel                                       | 2 200 545  | 55       | Kreditoren auf Zeit                      |
| Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit         | 122 300    | —        | Spareinlagen                             |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung           | 611 468    | 50       | Depositorenrechnungen                    |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung            | 23 007 747 | 10       | Kassa-Obligationen                       |
| (davon gegen hypoth. Deckung Fr. 1 455 431.—) |            |          | Checks und kurzfristige Dispositionen    |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung    | 102 967    | 65       | Sonstige Passiven                        |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung     | 1 115 543  | 95       | Eigene Gelder:                           |
| (davon gegen hypoth. Deckung Fr. 426 838.35)  |            |          | Aktienkapital                            |
| Hypothekenanlagen                             | 40 000     | —        | Gesetzliche Reserve                      |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen      | 1 741 267  | 50       | Spezialreserve                           |
| Sonstige Aktiven                              | 726 823    | 58       | Gewinnaldovortrag                        |
| Kautionsdebitoren: Fr. 56 415.—               |            |          | Kautionen: Fr. 56 415.—                  |
|   | 39 669 093 | 97       |  |

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Ghana**

**Kaufsteuer («Purchase Tax»)**

Gemäss dem «Purchase Tax Act» Nr. 67 haben die ghanasischen Behörden die Erhebung einer Kaufsteuer für verschiedene Waren verfügt. Die «Purchase Tax» wird auf dem cif-Wert der Ware zuzüglich der Zollgebühren erhoben. Von dieser Massnahme werden mit Wirkung ab 7. Juli 1961 folgende Waren betroffen:

| First schedule  |             | 4.   |                      |
|-----------------|-------------|--|----------------------|
| Item            | Tariff Item | Article  | Rate of Purchase Tax |
| 1.              | 6           | Bicycles and Tricycles   | 15%                  |
| 2.              | 10 (A)      | Furniture all kinds, complete  | 66 2/3%              |
| 3.              | 12 (I)      | Sewing Machines  | 33 1/2%              |
| 4.              | 12 (II)     | Typewriters  | 33 1/2%              |
| 7.              | 20          | Wireless sets, Radlograms, Tape and wire recorders, Record players, Microphones, Public Address units, Loud hollers and Transmitters   | 33 1/2%              |
| 8.              | 21          | Refrigerators and air conditioning units   | 66 2/3%              |
| 9.              | 25 A        | Tyres and tubes of all descriptions for use on wheels of motor vehicles, but excluding those suitable for tractors and vehicles designed solely for use in excavating and levelling operations | 33 1/2%              |
| 10.             | 29          | Musical Instruments, Gramophones and gramophone records  | 66 2/3%              |
| 11.             | 29          | Domestic stoves, ovens, cookers of all kinds   | 33 1/2%              |
| 12.             | 29          | Domestic electric equipment as follows:—   |                      |
|                 |             | Washing machines   | 66 2/3%              |
|                 |             | Vacuum cleaners  |                      |
|                 |             | Floor polishers  |                      |
|                 |             | Desk fans  |                      |
|                 |             | Irons  | 33 1/2%              |
|                 |             | Kettles  |                      |
|                 |             | Bollers  |                      |
|                 |             | Toasters   |                      |
| 13.             | 29          | Floor coverings, viz:  |                      |
|                 |             | Carpets  | 66 2/3%              |
|                 |             | Carpeting  |                      |
|                 |             | Rugs   |                      |
|                 |             | Mats   |                      |
| 14.             | 29          | Watches and clocks all kinds   | 66 2/3%              |
| 15.             | 29          | Cameras and projectors cinematographic and non-cinematographic   | 66 2/3%              |
| 16.             | 29          | Apparel—outer garments, viz:   |                      |
|                 |             | Overcoats  | 33 1/2%              |
|                 |             | Raincoats  |                      |
|                 |             | Jackets  |                      |
|                 |             | Trousers Long and short for male or female   |                      |
|                 |             | Dresses and Frocks   |                      |
|                 |             | Skirts   |                      |
|                 |             | Blouses  |                      |
|                 |             | Swim suits and trunks for male or female   |                      |
| Second schedule |             |  |                      |
| 5.              | 14 (a)      | Motor vehicles all kinds whether imported unassembled or assembled excluding vehicles exempt under Item 96 (1) of Part III of the First Schedule to the Customs Ordinance (Cap. 167).          |                      |
|                 |             | (i) not exceeding 1400 c.c.  | 10%                  |
|                 |             | (ii) 1401 c.c. to 1700 c.c.  | 20%                  |
|                 |             | (iii) 1701 c.c. to 2500 c.c.   | 33 1/2%              |
|                 |             | (iv) exceeding 2500 c.c.   | 66 2/3%              |
| 6.              | 14 (b)      | Motor cycles, motor cycle side cars, scooters and other similar vehicles whether imported assembled or unassembled   | 15%                  |

176. 31. 7. 61.

**France**

**Libération des importations**

Le «Journal Officiel de la République française» du 6 juillet 1961 a publié un avis informant les intéressés de ce que les autorités compétentes ont complété par les produits ci-après la liste<sup>1)</sup> des produits libérés originaires et en provenance des pays de l'OECE, soumis au visa de la Direction des industries chimiques, 66, rue de Bellechasse, à Paris.

| Numéros du tarif douanier français | Désignation des produits |
|------------------------------------|--------------------------|
| 29-04 C I à 1                      | Ethylène-glycol          |
| 39-02 B I                          | Polyéthylène             |

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N°s 13 et 87 des 17 janvier et 15 avril 1961 (France et Algérie. — Libération des importations). 176. 31. 7. 61.

**France**

**Importation de denrées ou d'objets par les voyageurs**

Selon la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 291 du 12 décembre 1957 les voyageurs peuvent importer en France en franchise des droits et taxes d'importation sous réserve de l'observation de certaines conditions, des denrées ou objets valant ensemble 5000 francs français (50 nouveaux francs français).

Les «Documents Douaniers» N° 987 du 12 juillet 1961 ont publié la décision administrative (B/3) du 5 du même mois, dont il appert que la valeur limite prérapplée a été portée de 50 à 60 nouveaux francs français. 176. 31. 7. 61.

**Telephonverkehr mit Kanada**

(PTT) Von jetzt an sind im Telephonverkehr mit Kanada «Vom Angerufenen zu bezahlende Gespräche» zugelassen, und zwar sowohl im Ausgangs- wie im Eingangsverkehr. Ein Telephonbenützer in der Schweiz kann somit bei der Bestellung einer Gesprächsverbindung mit Kanada angeben, dass die Gesprächstaxe vom Verlangten bezahlt wird. Andererseits kann ein Telephonabonnent in der Schweiz eine Gesprächsverbindung aus Kanada zu Lasten seiner Telephonrechnung annehmen.

Die Taxe für ein vom Angerufenen zu bezahlendes Gespräch ist gleich derjenigen für ein gewöhnliches Gespräch, d. h. sie beträgt Fr. 52.50 für die ersten 3 Minuten und Fr. 17.50 für jede weitere Minute. Kommt jedoch ein Gespräch ohne Verschulden des Telephondienstes nicht zustande, z. B. wenn der Angerufene sich weigert, die Taxe zu bezahlen, so wird vom Besteller der Verbindung eine Vorbereitungstaxe von Fr. 3.30 erhoben. 176. 31. 7. 61.

**Correspondance téléphonique avec le Canada**

(PTT) Dès à présent, les conversations payables à l'arrivée sont admises dans la correspondance téléphonique avec le Canada, tant dans le trafic de sortie que dans celui d'entrée. Un usager du téléphone en Suisse peut ainsi, en commandant une communication pour le Canada, indiquer que la taxe de la conversation sera payée par l'abonné appelé. D'autre part, un abonné au téléphone en Suisse peut accepter qu'une communication en provenance du Canada grève son compte téléphonique.

La taxe d'une conversation payable à l'arrivée est la même que celle d'une conversation ordinaire, c'est-à-dire qu'elle se monte à 52 fr. 50 pour les trois premières minutes et à 17 fr. 50 pour chaque minute supplémentaire. Lorsqu'une

communication n'aboutit pas sans qu'il y ait faute du service téléphonique, par exemple lorsque l'abonné appelé se refuse à payer la taxe, il est perçu du demandeur de la communication une taxe de préparation de 3 fr. 30.

176. 31. 7. 61.

**Telexverkehr mit den Niederlanden**

(PTT) Vom 1. August 1961 an wird im Selbstwähl-Telexverkehr mit den Niederlanden der Gebührensähler des Teilnehmers 10 Rappen für jeden vollen oder angebrochenen Zeitabschnitt von 8,19 Sekunden, nebst der Grundtaxe von 10 Rappen, registrieren.

176. 31. 7. 61.

**Trafic télex avec les Pays-Bas**

(PTT) A partir du 1<sup>er</sup> août 1961, dans le trafic télex automatique intégral avec les Pays-Bas, le compteur d'abonné enregistrera une taxe de 10 centimes pour chaque période pleine ou commencée d'une durée de 8,19 secondes, en plus de la taxe de base de 10 centimes.

176. 31. 7. 61.

**Tasse per le relazioni telex con i Paesi-Bassi**

(PTT) A partire dal 1° agosto 1961, nel traffico telex automatico con i Paesi-Bassi, il contatore dell'abbonato, oltre alla tassa base di 10 centesimi, registrerà una tassa di 10 centesimi per ogni periodo completo o parziale di 8,19 secondi.

176. 31. 7. 61.

**Telegrammtaxen mit der Dominikanischen Republik**

(PTT) Vom 1. August 1961 an gelten im Telegrammverkehr zwischen der Schweiz und der Dominikanischen Republik folgende Worttaxen:

|                        |                 |          |
|------------------------|-----------------|----------|
| Gewöhnliche Telegramme | Ciudad Trujillo | Fr. 3.12 |
|                        | Uebrige Bureaux | Fr. 3.30 |
| Brieftelegramme        | Ciudad Trujillo | Fr. 1.56 |
|                        | Uebrige Bureaux | Fr. 1.65 |

176. 31. 7. 61.

**Taxes pour les télégrammes dans les relations avec la République Dominicaine**

(PTT) A partir du premier août 1961, les taxes par mot pour les télégrammes à destination de la République Dominicaine seront les suivantes:

|                        |                 |          |
|------------------------|-----------------|----------|
| Télégrammes ordinaires | Ciudad Trujillo | Fr. 3.12 |
|                        | Autres bureaux  | Fr. 3.30 |
| Télégrammes-lettres    | Ciudad Trujillo | Fr. 1.56 |
|                        | Autres bureaux  | Fr. 1.65 |

176. 31. 7. 61.

**Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen**

**Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce**

Juli — 1961 — Juillet

| Kantone - Cantons   | Konkurse — Faillites   |                           |       | Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués |
|---------------------|------------------------|---------------------------|-------|---|
|                     | Eröffnungen Ouvertures | Einstellungen Suspensions | TOTAL |   |
| Zürich .....        | 2                      | 4                         | 6     | 1   |
| Bern .....          | —                      | 3                         | 3     | —   |
| Luzern .....        | —                      | 2                         | 2     | —   |
| Obwalden .....      | —                      | —                         | —     | 1   |
| Glarus .....        | —                      | —                         | —     | 1   |
| Fribourg .....      | 1                      | —                         | 1     | —   |
| Basel-Stadt .....   | 1                      | 1                         | 2     | —   |
| Basel-Land .....    | 1                      | —                         | 1     | —   |
| St. Gallen .....    | 1                      | 2                         | 3     | 1   |
| Graubünden .....    | 1                      | —                         | 1     | —   |
| Aargau .....        | 4                      | 1                         | 5     | —   |
| Ticino .....        | —                      | —                         | —     | 1   |
| Vaud .....          | 3                      | —                         | 3     | —   |
| Neuchâtel .....     | 1                      | —                         | 1     | 1   |
| Genève .....        | 2                      | 1                         | 3     | —   |
| Total Juli 1961 ... | 17                     | 14                        | 31    | 6   |
| Total Juli 1960 ... | 43                     | 12                        | 55    | 12  |
| Januar/Juli 1961 .. | 156                    | 71                        | 227   | 46  |
| Januar/Juli 1960 .. | 210                    | 74                        | 284   | 79  |

**Vorschriften über den Warenverkehr**

**und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland**

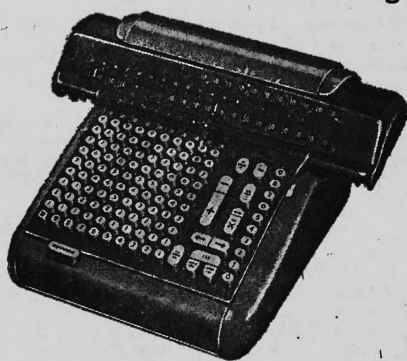
Bereinigt auf 1. Januar 1961 (Dritte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgter Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 92 Seiten, übersichtlich dargestellt, neu in einer dritten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

**NEU: MERCHANT-TR-FAG**  
Schweizerischem Erfindergeist ist es gelungen



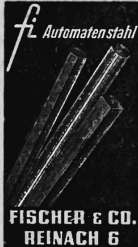
das MERCHANT-Modell TR-FAG so zu entwickeln, dass beim Multiplizieren mehrerer Faktoren nichts anderes mehr zu tun ist, als diese so einzutasten, wie sie in der Aufgabe stehen. Alles andere besorgt MERCHANT und zeigt nicht nur alle Zwischenprodukte, sondern auch die Endprodukte absolut kommarchtig an.

MERCHANT-Modell TR-FAG räumt mit dem Althergebrachten gründlich auf. Man rechnet mit ihr jetzt noch einfacher, schneller und sicherer.

Vorfürungen erfolgen gerne durch die MERCHANT-Agenturen oder die Schweizer Vertretung

**RENÉ FAIGLE ZÜRICH**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
Schulstr. 37 • Tel. (051) 48.24.28

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!



**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BARNHOFSTR. 66

**Inserate**  
im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!

**Wertbeständig**  
**WALTHER**  
Addiermaschine  
Für elektrische Arbeitsweise konstruiert.  
Modernste Bauart mit Typenrädern im Druckwerk.  
Ruhige Arbeitsweise.  
200 Drucke in der Minute.

Generalvertretung:  
**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.G.**  
Zürich 23    Bahnhofplatz 9    Tel. (051) 27 01 33

**Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England**  
**Müller-Gysin AG.**  
Basel    Zürich

Infolge Umstellung auf Lochkarten haben wir mit 50 Prozent Einsparung abzugeben wenig gebrauchte, komplett mit Taschen ausgerüstete  
**Kardex-Kasten**  
Format 58 cm hoch, 29 cm breit, 61 cm tief, mit 16 Schubladen für Kartenformat A 5.  
Diese Kardex-Kasten eignen sich vorzüglich für Kartotheken jeder Art.  
**AG OEDERLIN & CIE, BADEN**  
Telephon (056) 2 41 41

**ZO Kunststoffprodukte**  
**Blachen aus Polyäthylen**  
bewähren sich!  
Lagergrößen 4x4 m  
4x6 m  
6x8 m  
**Celluloidwarenfabrik Zollikofen AG** Tel. (031) 65 00 22  
**SHAB-Inserate haben stets Erfolg!**